



CAMINETTI®
MONTEGRAPPA

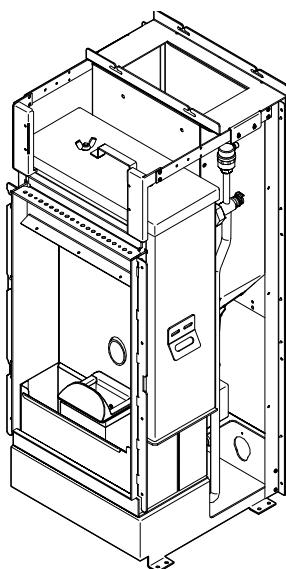


FR

**NOTICE D'INSTALLATION,
EMPLOI ET ENTRETIEN**

CORPS FOYER
À GRANULÉS ÉCOLOGIQUES À EAU

INSIDE
W7-W9
W12-W15-W20



Numéro de série

Introduction

• **Nous vous félicitons pour avoir choisi un produit Caminetti Montegrappa, l'un des meilleurs existant sur le marché!**

• Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement la présente notice d'"installation, emploi et entretien", qui fait partie des équipements du produit, et gardez-la parce qu'elle doit accompagner l'appareil pendant toute sa durée de vie.

• Les opérations d'installation, de branchement électrique et hydraulique, de contrôle du fonctionnement, d'entretien et de réparation doivent être réalisées uniquement par du personnel qualifié.

• Il est préconisé que le premier allumage, c'est-à-dire la mise en service de l'appareil, soit effectué par celui qui a réalisé son installation, pour pouvoir ainsi vérifier le bon fonctionnement du produit et du système d'évacuation des fumées.

Le technicien devra ensuite délivrer un certificat d'installation conforme aux règles de l'art.

• Lorsque l'appareil est destiné à être introduit dans une installation qui existe déjà, contrôler au préalable la compatibilité des différents éléments de l'installation.


• Cet appareil n'est pas indiqué pour l'utilisation de la part de personnes (enfants inclus) avec des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou inexpertes, à moins qu'elles ne soient aidées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par quelqu'un qui sera responsable de leur sécurité.

• Les enfants doivent être surveillés par un adulte afin qu'ils ne touchent pas les parties chaudes de l'appareil ou l'utilisent ou en modifient le fonctionnement, et pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.


• Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser à votre revendeur qui saura vous offrir un service de consultation approprié.



Symboles utilisés dans cette notice

Dans la présente notice d'instructions, il y a des indications mises en évidence de façon particulière par les symboles suivants:

 avis pour votre sécurité,

 interdiction,

 information importante,

La Société Caminetti Montegrappa décline toute responsabilité et exclut l'indemnisation pour les dommages éventuels causés, directement ou indirectement, aux personnes, animaux ou choses par l'inobservance des prescriptions figurant dans cette notice et mises en évidence de façon particulière par les symboles  .

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 Garantie	6
1.1.1 Conditions de garantie	6
1.1.2 Numéro de série du produit	6
1.1.3 Remarques sur les matériaux	6
1.2 Certifications et brevets	7
1.2.1 Informations sur le marquage CE	7
1.2.2 Autres certifications et brevets	12
1.3 Caractéristiques dimensionnelles et techniques	13
1.3.1 Dessins techniques corps de cheminée à granulés	13
1.3.2 Caractéristiques techniques	14
1.4 Le combustible pellet	16
1.5 Avertissements	16
1.5.1 Avertissements de sécurité	16
1.5.2 Avertissements pour la gestion des anomalies dans la chambre de combustion	17
1.5.3 Précautions générales	17
1.5.4 Avertissements pour l'élimination correcte de l'appareil	18
1.6 Dispositifs et prescriptions de sécurité	18
1.7 L'environnement	19
1.8 Equipements	20
1.8.1 Vérification des accessoires fournis	20
1.9 Fonctionnement	21

2. INSTALLATION

2.1 Élimination des déchets d'emballage	22
2.2 Prescriptions pour l'installation	22
2.3 Installation de l'appareil	22
2.3.1 Positionnement de l'appareil	22
2.3.2 Installation du panneau de commandes	24
2.3.3 Installation du kit radiocommande portable	26
2.3.4 Prise d'air extérieur	29
2.3.5 Raccordement de sortie des fumées à un conduit de type traditionnel	29
2.3.6 Raccordement à un conduit vertical extérieur type inox calorifugé	30
2.3.7 Branchement hydraulique	30
2.3.8 Remplissage	32
2.3.9 Schéma indicatif de l'installation	33
2.3.10 Branchement de l'appareil	33

3. EMPLOI

3.1 Contrôles et informations sur le premier allumage	34
3.2 Chargement des granulés de bois	34
3.3 Panneau de commande et radiocommande portable	35
3.3.1 Allumage.....	36
3.3.2 Paramétrage température de l'eau H ₂ O en mode [MANUEL], modification réglage.....	37
3.3.3 Programmation pour un fonctionnement en mode [CHRONO], menu chronothermostat.....	37
3.3.4 Extinction.....	39
3.3.5 Menu utilisateur.....	39
3.3.6 Signal de SERVICE.....	42
3.3.7 Signaux d'alarme.....	42

4. ENTRETIEN

4.1 Entretien courants	45
4.1.1 Nettoyage de l'écran et des pièces de revêtement externe.....	45
4.1.2 Nettoyage de la vitre céramique.....	45
4.1.3 Entretien courants de type A.....	46
4.2 Entretien périodiques	48
4.2.1 Entretien périodiques de type B.....	48
4.2.2 Entretien périodiques de type C.....	50
4.2.3 Contrôle des joints.....	51
4.2.4 Ramonage des conduits de fumée.....	52
4.3 Mise hors service	52
4.4 Pannes / Causes / Solutions	52
4.4.1 Remplacement du fusible en service.....	53

5. RESERVÉ AU TECHNICIEN AUTORISÉ

5.1 Schéma électrique	54
5.2.1 Plaque à bornes pour dispositifs d'entrée et de sortie.....	55
5.2 Enregistrement interventions	59

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1 Garantie

1.1.1 Conditions de garantie

Caminetti Montegrappa S.p.A. garantit la "garantie de conformité au contrat" selon la Directive 1999/44/CE.

Pour pouvoir exercer le droit à la garantie conformément aux lois nationales, le consommateur devra s'adresser exclusivement à son vendeur.

La garantie relative à l'installation de l'appareil et du circuit hydraulique auquel il est relié est à la charge des exécutants des travaux.

1.1.2 Numéro de série du produit

Le numéro de série du produit (code alphanumérique) est imprimé en couverture de la présente notice d'emploi et entretien; il devra être indiqué, le cas échéant, à votre revendeur.

Ce numéro est également inscrit sur l'étiquette collée à l'arrière de l'appareil.

1.1.3 Remarques sur les matériaux

❗ Les matériaux utilisés pour réaliser ce produit ont fait l'objet d'un contrôle rigoureux en atelier et résultent sans défauts.

Quelques éléments étant sujets à des phénomènes d'usure (corrosion ou détérioration progressive) tout à fait normaux ne peuvent pas donner lieu à des contestations de par la nature même des matériaux ou les conditions d'utilisation de l'appareil.

- **Les pièces internes mobiles, ou fixes en acier ou en fonte, de l'appareil:** elles sont conçues pour résister à des chocs thermiques importants; toutefois, elles peuvent subir des déformations si l'on utilise un combustible inadapté ou bien si l'on dépasse la quantité de combustible préconisée; En vieillissant, elles peuvent se corroder ou se déformer.

- **Le brûleur:** est soumis à des températures très élevées. De ce fait, des phénomènes de corrosion et de déformation peuvent apparaître dans le temps.

- **Les turbulateurs:** est soumis à des températures très élevées. De ce fait, des phénomènes de corrosion et de déformation peuvent apparaître dans le temps.


- **Les joints:** ils garantissent la parfaite étanchéité de la chambre de combustion et la rigidité de la vitre en vitrocéramique; ils ne garderont leurs caractéristiques d'élasticité et de capacité d'absorption des déformations que si l'on suivra les conseils d'entretien du paragraphe 4.1.2; par contre, si le nettoyant coule sur les joints jusqu'au point qu'ils en soient imbibés, ces derniers durciront ne garantissant plus par conséquent la stabilité de la vitre.

Il est très important que les éléments suivants soient utilisés et entretenus avec le plus grand soin afin d'éviter toute casse éventuelle.

- **Les vitres:** elles sont réalisées en vitrocéramique et font l'objet d'un contrôle rigoureux en sortie de nos ateliers; tout défaut éventuellement remarqué fait donc partie des spécifications de ce matériau et n'est préjudiciable ni à la résistance du produit ni au bon fonctionnement de la chambre de combustion. Nous tenons à préciser que les techniques de fabrication actuellement disponibles ne permettent pas de produire des panneaux en vitrocéramique totalement dépourvus de défauts.

N.B. Pour le nettoyage de la vitre reportez-vous au paragraphe 4.1.2.

Exemple d'étiquette CE avec numéro de série

			
N° DOP: 0171		15a B-VG	
EN 14785:2006 Notified Laboratory: 1881		INSIDE W12	
N = P.T. Nominale / Nominal T.O. / NW Leistung / P.T. Nominale R = P.T. Ridotta / Minimum T.O. / Min. Leistung / P.T. Minimale			
Potenza Termica / Thermal Output	N	12,0	kW
WL=Wärmeleistung / Puissance Thermique Nominale	R	2,5	
P.T. utile resa all'aria / useful T.O. to room	N	2,5	kW
WL an den Raum / P.T. utile trasferée à l'air	R	1,0	
P.T. utile resa all'acqua / useful T.O. to water	N	9,5	kW
WL an das Wasser / P.T. utile trasferée à l'eau	R	1,5	
CO misurato (al 13% di O ₂) / CO emission (at 13% O ₂)	N	≤ 0,02	%
CO Emission (bei 13% O ₂) / Emission CO (mesure à 13% O ₂)	R	≤ 0,06	
Valore medio polveri (al 13% di O ₂) / Average dust content (at 13% O ₂)	N	23,0	mg/m ³
Mittlerer Staubgehalt (bei 13% O ₂) / Valeur moyenne poussières (à 13% O ₂)	R	-	
Rendimento / Efficiency / Wirkungsgrad / Rendement	N	≥ 90,0	%
	R	≥ 80,0	
Massima pressione idrica di esercizio ammessa		2	bar
Max. water pressure admitted during operation / maximaler Betriebsdruck		200	kPa
Pression max. de l'eau admise en fonction			
Temperatura massima di mandata / Max. delivery temperature		85	°C
Maximale Vorlauftemperatur / Température maximale de retour			
Contenuto d'acqua / Water content / Wassergehalt / Teneur en eau		16	L
Potenza elettrica nominale / Nominal electrical output		470	W
Elektrische Nennleistung / Puissance électrique nominale			
Tensione nominale / Nominal voltage / Nennspannung / Tension nominale		230	V
Frequenza nominale / Nominal frequency / Nennfrequenz / Fréquence nominale		50	Hz
Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible	PELLET DI LEGNO / WOODPELLET HOLZPELLET / GRANULÉS DE BOIS		
Distanza minima da materiali infiammabili		R = 200 mm	
Minimum distance from inflammable materials		L = 200 mm	
Mindestabstand zu brennbaren Materialien		B = 200 mm	
Distance minimum des matériaux inflammables			
LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI D'USO / READ AND FOLLOW THE USE INSTRUCTIONS BEDIENTUNGSANLEITUNGEN LESEN UND BEACHTEN / LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'EMPLOI USARE SOLO COMBUSTIBILI RACCOMANDATI / USE RECOMMENDED FUELS ONLY / AUSSCHLIEßLICH EMPFOHLENE BRENNSTOFFE VERWENDEN / UTILISER SEULEMENT LES COMBUSTIBLES RECOMMANDÉS QUESTO APPARECCHIO NON PUÒ ESSERE USATO SU CANNA FUMARIA CONDIVISA / THIS APPLIANCE CANNOT BE USED ON A MULTI-FLUE CHIMNEY / DAS GERÄT DARF NICHT AN MEHRFACHBELEGTEM SCHORNSTEIN ANGESCHLOSSEN WERDEN / CET APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR UN CONDUIT DE FUMÉE À USAGE COLLECTIF			
N° DI SERIE	000000 000000		SERIAL NO.
SERIENNUMMER			N° DE SÉRIE

1.2 Certifications et brevets

1.2.1 Informations sur le marquage CE



INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE

CE

CAMINETTI MONTEGRAPPA

14

EN 14785:2006

Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois
INSIDE W7

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	: latéral 200 postérieur 200
Émission CO des produits de la combustion	: ≤ 0,02 % puissance thermique nominal ≤ 0,06 % puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	: 2 bar
Température fumées	: 95 °C puissance thermique nominal 57 °C puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	: 7,0 kW
Puissance thermique utile	: 2,0 kW transférée à l'air 5,0 kW transférée à l'eau
Puissance thermique minimale	: 2,5 kW
Rendement	: ≥ 90,0 % puissance thermique nominal ≥ 80,0 % puissance thermique minimal
Type de combustible	: granulés de bois
Puissance électrique nominale	: 470 W
Tension nominale	: 230 V
Fréquence nominale	: 50 Hz

Caminetti Montegrappa SPA
con Socio Unico
Direttore Generale
ing. Paolo Gai

CAMINETTI MONTEGRAPPA S.p.A. con Socio Unico - soggetta a direzione e coordinamento di INVIFLAM SAS - 102 Boulevard de Sébastopol 75003 Paris - France
Via Annibale da Bassano 7/9 - 36020 Pove del Grappa (VI) Italy - Tel. +390424800500 - Fax +390424800590
www.caminettimontegrappa.it - info@caminettimontegrappa.it - R.I., C.F. e P.IVA 00494610249 - Cap. Soc. € 2.800.000 i. v.



INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE

CE

CAMINETTI MONTEGRAPPA

14

EN 14785:2006

Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois

INSIDE W9

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	: latéral 200 postérieur 200
Émission CO des produits de la combustion	: ≤ 0,02 % puissance thermique nominal ≤ 0,06 % puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	: 2 bar
Température fumées	: 117 °C puissance thermique nominal 57 °C puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	: 9,0 kW
Puissance thermique utile	: 2,0 kW transférée à l'air 7,0 kW transférée à l'eau
Puissance thermique minimale	: 2,5 kW
Rendement	: ≥ 90,0 % puissance thermique nominal ≥ 80,0 % puissance thermique minimal
Type de combustible	: granulés de bois

Puissance électrique nominale	: 470 W	Caminetti Montegrappa SPA con Socio Unico Direttore Generale ing. Paolo Gai
Tension nominale	: 230 V	
Fréquence nominale	: 50 Hz	

CAMINETTI MONTEGRAPPA S.p.A. con Socio Unico - soggetta a direzione e coordinamento di INVIFLAM SAS - 102 Boulevard de Sébastopol 75003 Paris - France
Via Annibale da Bassano 7/9 - 36020 Pove del Grappa (VI) Italy - Tel. +390424800500 - Fax +390424800590
www.caminettimontegrappa.it - info@caminettimontegrappa.it - R.I., C.F. e P.IVA 00494610249 - Cap. Soc. € 2.800.000 i. v.

INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE

CAMINETTI MONTEGRAPPA
14
EN 14785:2006

 Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois
INSIDE W12

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	:	latéral 200	
		postérieur 200	
Émission CO des produits de la combustion	:	≤ 0,02 %	puissance thermique nominal
		≤ 0,06 %	puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	:	2 bar	
Température fumées	:	127 °C	puissance thermique nominal
		57 °C	puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	:	12,0 kW	
Puissance thermique utile	:	2,5 kW	transférée à l'air
		9,5 kW	transférée à l'eau
Puissance thermique minimale	:	2,5 kW	
Rendement	:	≥ 90,0 %	puissance thermique nominal
		≥ 80,0 %	puissance thermique minimal
Type de combustible	:	granulés de bois	

Puissance électrique nominale	:	470 W	Caminetti Montegrappa SPA con Socio Unico Direttore Generale ing. Paolo Gai
Tension nominale	:	230 V	
Fréquence nominale	:	50 Hz	



INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE



CAMINETTI MONTEGRAPPA

11

EN 14785:2006

Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois

INSIDE W15

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	: latéral 200 postérieur 200
Émission CO des produits de la combustion	: ≤ 0,02% puissance thermique nominal ≤ 0,06% puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	: 2 bar
Température fumées	: 162 °C puissance thermique nominal 80 °C puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	: 15,0 kW
Puissance thermique utile	: 3,0 kW transférée à l'air 12,0 kW transférée à l'eau
Puissance thermique minimale	: 3,5 kW
Rendement	: ≥ 90,0% puissance thermique nominal ≥ 80,0% puissance thermique minimal
Type de combustible	: granulés de bois

Puissance électrique nominale	: 470 W	Caminetti Montegrappa SPA con Socio Unico Direttore Generale ing. Paolo Gai
Tension nominale	: 230 V	
Fréquence nominale	: 50 Hz	

CAMINETTI MONTEGRAPPA S.p.A. con Socio Unico - soggetta a direzione e coordinamento di INVIFLAM SAS - 102 Boulevard de Sébastopol 75003 Paris - France
Via Annibale da Bassano 7/9 - 36020 Pove del Grappa (VI) Italy - Tel. +390424800500 - Fax +390424800590
www.caminettimontegrappa.it - info@caminettimontegrappa.it - R.I., C.F. e P.IVA 00494610249 - Cap. Soc. € 2.800.000 i. v.

INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE CE

CAMINETTI MONTEGRAPPA
11
EN 14785:2006

Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois

INSIDE W20

Distance minimum de sécurité des matériaux inflammables	:	latéral 200	
		postérieur 200	
Émission CO des produits de la combustion	:	≤ 0,04 %	puissance thermique nominal
		≤ 0,06 %	puissance thermique minimal
Pression max. de l'eau admise en fonction	:	2 bar	
Température fumées	:	181 °C	puissance thermique nominal
		82 °C	puissance thermique minimal
Puissance thermique nominale	:	20,0 kW	
Puissance thermique utile	:	4,0 kW	transférée à l'air
		16,0 kW	transférée à l'eau
Puissance thermique minimale	:	4,0 kW	
Rendement	:	≥ 85,0 %	puissance thermique nominal
		≥ 80,0 %	puissance thermique minimal
Type de combustible	:	granulés de bois	

Puissance électrique nominale	:	470 W	Caminetti Montegrappa SPA con Socio Unico Direttore Generale ing. Paolo Gai
Tension nominale	:	230 V	
Fréquence nominale	:	50 Hz	

1.2.2 Autres certifications et brevets

Nous déclarons que les appareils

INSIDE W7 - W9 - W12 - W15 - W20

sont conformes aux dispositions législatives transposées dans les directives suivantes:

- directive 2011/65/UE (RoHS Directive relative à la limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques)
- directive 2014/30/EU (EMCD Compatibilité Électromagnétique) et amendements ultérieurs
- directive 2014/35/EU (LVD Basse Tension) et amendements ultérieurs

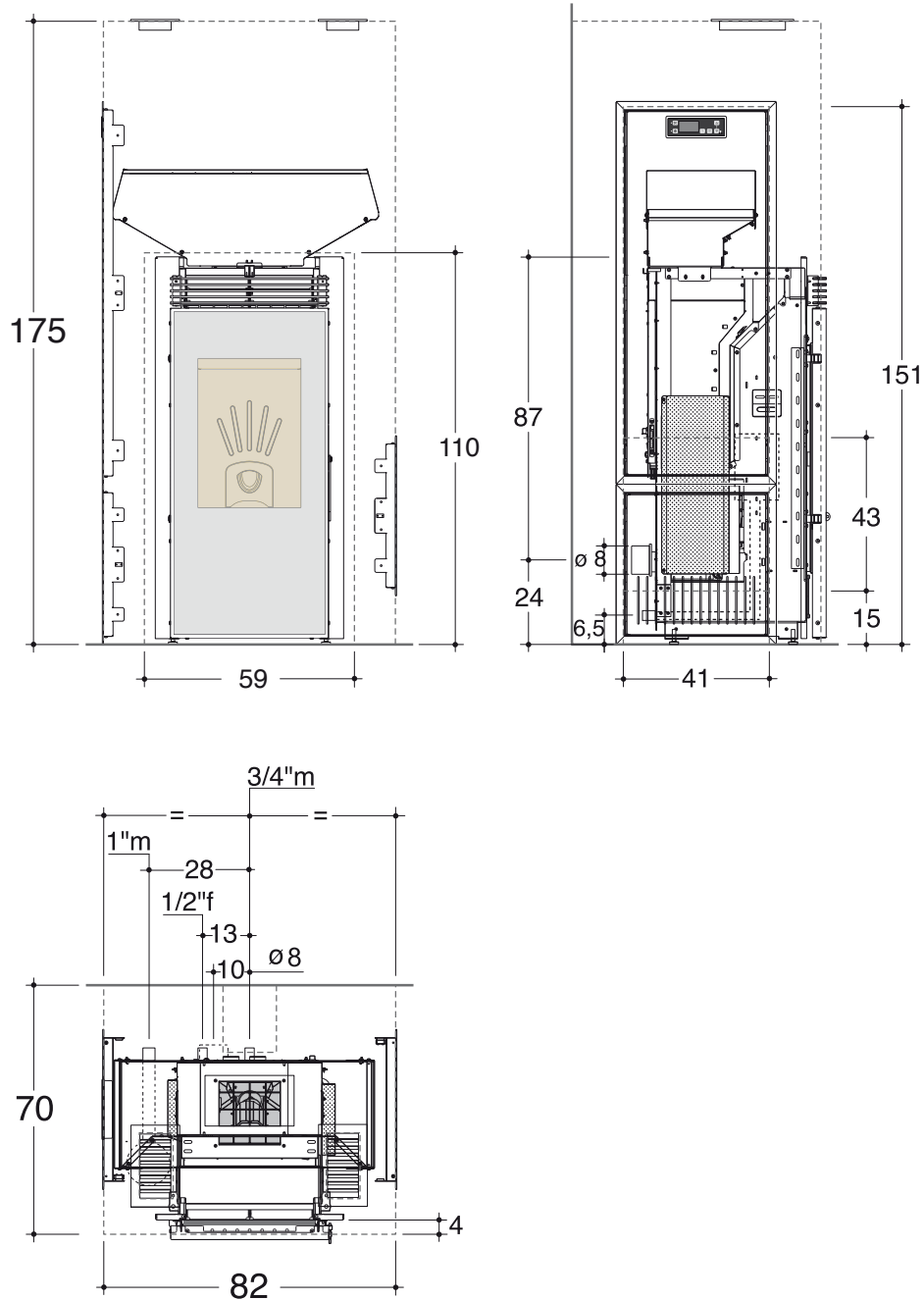
ils sont conformes aux prescriptions de

15a B-VG

(réglementation régionale autrichienne rigoureuse)

1.3 Caractéristiques dimensionnelles et techniques

1.3.1 Dessins techniques corps de cheminée à granulés



1.3.2 Caractéristiques techniques

	INSIDE W7		INSIDE W9			
	nominale	minimale	nominale	minimale		
Valeurs relevées conformément aux normes EN 14785:2006	Puissance Thermique	7,0	2,5	9,0	2,5	kW
	P. T. transférée à l'air ambiant	2,0	1,0	2,0	1,0	kW
	P. T. transférée à l'eau	5,0	1,5	7,0	1,5	kW
	CO mesuré (à 13% d'oxygène)	≤ 0,02	≤ 0,06	≤ 0,02	≤ 0,06	%
	rendement	≥ 90,0	≥ 80,0	≥ 90,0	≥ 80,0	%
	pression hydrique max. de fonctionnement	2				bar
	clapet de sécurité	3				bar
	température maximale de refoulement	85				°C
	puissance électrique nominale	470				W
	tension nominale	230				V
	fréquence nominale	50				Hz
	combustible	granulés de bois				
	consommation horaire combustible	1,56	0,50	2,17	0,50	kg/h
	débit massique des fumées	6,0	3,4	6,6	3,4	g/s
	température fumées	95	57	117	57	°C
	tirage (dépression foyer)	11	10	11	10	Pa
vase d'expansion	fermé					
capacité en eau de la chaudière	16				l	
raccords	1 - 3/4				"	
capacité du réservoir	45				kg	
autonomie	28,5	90	20,5	90	h	
puissance électrique requise	130				W	
tuyau de sortie fumées	Ø 80				mm	
entrée de l'air de combustion	40 x 40				mm	
poids net	102				kg	
poids emballé	114				kg	

Valeurs relevées conformément aux normes EN 14785:2006

	INSIDE W12		INSIDE W15		INSIDE W20		
	nominale	minimale	nominale	minimale	nominale	minimale	
Puissance Thermique	12,0	2,5	15,0	3,5	20,0	4,0	kW
P. T. transférée à l'air ambiant	2,5	1,0	3,0	1,0	4,0	1,0	kW
P. T. transférée à l'eau	9,5	1,5	12,0	2,5	16,0	3,0	kW
CO mesuré (à 13% d'oxygène)	≤ 0,02	≤ 0,06	≤ 0,02	≤ 0,06	≤ 0,04	≤ 0,06	%
rendement	≥ 90,0	≥ 80,0	≥ 90,0	≥ 80,0	≥ 85,0	≥ 80,0	%
pression hydrique max. de fonctionnement	2						bar
clapet de sécurité	3						bar
température maximale de refoulement	85						°C
puissance électrique nominale	470						W
tension nominale	230						V
fréquence nominale	50						Hz
combustible	granulés de bois						
consommation horaire combustible	2,77	0,50	3,45	0,73	4,76	0,83	kg/h
débit massique des fumées	8,10	3,40	11,55	5,55	13,74	6,73	g/s
température fumées	127	57	162	80	197	92	°C
tirage (dépression foyer)	11	10	12	10	11	10	Pa
vase d'expansion	fermé						
capacité en eau de la chaudière	16						l
raccords	1 - 3/4						"
capacité du réservoir	25						kg
autonomie	16	90	13	62	9	54	h
puissance électrique requise	130						W
tuyau de sortie fumées	Ø 80						mm
entrée de l'air de combustion	40 x 40						mm
poids net	102						kg
poids emballé	114						kg

FRANÇAIS

1.4 Le combustible pellet

Le granulé de bois, aussi dénommé de façon internationale "pellet", est fabriqué à partir de déchets et de sciure de bois non traité et sans écorce. Ces déchets sont ensuite triés, broyés et compressés pour obtenir un matériau qui devient homogène et compact grâce à la lignine contenue dans le bois même, qui permet de fabriquer des granulés sans utiliser aucun adhésif ni liant.

Son diamètre peut être compris entre 6 et 12 mm, avec une longueur moyenne de 5 à 30 mm, tandis que la densité des granulés de bonne qualité varie entre 1000 et 1400 kg/m³.

i Le seul combustible à utiliser avec cet appareil est celui ayant diamètre de $6 \pm 0,5$ mm.

Plusieurs sortes de granulés sont disponibles sur le marché; elles affichent des caractéristiques différentes selon le mélange des bois utilisés pour leur fabrication.

Le taux d'humidité d'un granulé de bois pur est très faible, de 6% à 8% lors de sa fabrication, ce qui permet d'éviter le séchage de ce combustible. Pour cette raison le stockage des granulés doit être effectué en lieux secs afin d'éviter toute variation dans leurs dimensions (grosissement), ce qui pourrait empêcher l'approvisionnement en combustible du brûleur. Un taux d'humidité excédant celui indiqué modifie la structure moléculaire du granulé qui devient ainsi visqueux et difficile à brûler.

o L'emploi de granulés fabriqués à partir de déchets de semi-finis contenant des collants ou des vernis est INTERDIT; les granulés de cette sorte n'entrent pas dans la catégorie des combustibles permis.

Le pouvoir calorifique des granulés de bois pur est très élevé pouvant atteindre les 4600 Kcal/kg, ce qui permet d'obtenir un rendement très important grâce à l'emploi d'appareils à la technologie avancée.

De plus, les granulés de bois sont un combustible qui permet de réaliser des économies importantes par rapport au chauffage à mazout ou au gas naturel.

Les granulés de bois sont un combustible propre et écologique et grâce aux caractéristiques techniques de cet appareil la production d'émissions est conforme aux réglementations les plus strictes en matière de protection de l'environnement.

Les dimensions compactes de ce combustible permettent de l'acheter en sacs de 15 kg, facilitant ainsi son stockage.

i Pour garantir la bonne combustion des granulés il y aura lieu de les stocker dans un lieu bien sec.

Pour le rendement calorifique et le bon fonctionnement de l'appareil Caminetti Montegrappa vous conseille d'employer seulement un combustible de bonne qualité.

Les granulés de bois doivent être produits exclusivement avec de la sciure du bois pas traité, sans autres matériaux.

! ATTENTION: L'emploi de granulés de mauvaise qualité, contenant d'autres matériaux (maïs, coquilles de noix et noisettes etc.) ou avec dimensions différentes de celles indiquées pourrait endommager les éléments de l'appareil et pourrait entraîner la cessation de la garantie et de la responsabilité du constructeur de cet appareil.

1.5 Avertissements

1.5.1 Avertissements de sécurité

! ATTENTION: Pour une bonne utilisation de cet appareil et des équipements électriques ainsi que pour éviter d'éventuels accidents, respecter scrupuleusement les instructions contenues dans la présente notice.

! ATTENTION: Les opérations d'installation, de branchement électrique et hydraulique, de contrôle du fonctionnement, d'entretien et de réparation de l'appareil doivent être réalisées exclusivement par du personnel qualifié.

! ATTENTION: l'appareil ne doit être raccordé à l'alimentation électrique qu'après avoir terminé le montage de l'habillage

! ATTENTION: Si un incendie se déclare dans le conduit de fumée, il faut impérativement éteindre l'appareil et appeler les pompiers. Avant toute remise en service de l'appareil, faire contrôler le conduit et les tubes de raccordement par un professionnel et faire réparer en cas de dommage constaté.

! ATTENTION: lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, toute norme nationale ou locale spécifique à la région doit être respectée.

! ATTENTION: La réglementation en matière de prévention des accidents et les instructions contenues dans la présente notice doivent être strictement respectées.

! ATTENTION: Toute personne qui s'apprête à utiliser l'appareil doit avoir lu et bien compris toutes les instructions pour le bon fonctionnement de l'appareil contenues dans la présente notice.

! ATTENTION: L'utilisation, le réglage et la programmation de l'appareil doivent être effectués par un adulte. Une définition erronée des paramètres de fonctionnement peut provoquer des risques pour la sécurité ou le fonctionnement de l'appareil.

! ATTENTION: Caminetti Montegrappa décline toute responsabilité civile et pénale en réparation de préjudices éventuels occasionnés à la personne qui effectuerait la modification ou la réparation non autorisée de l'appareil.

ATTENTION: Il est conseillé de toujours veiller à la sécurité des enfants, des personnes âgées et des handicapés lors du fonctionnement de l'appareil: certaines surfaces de l'appareil peuvent atteindre des températures très élevées.

ATTENTION: Ne pas toucher la vitre. Celle-ci est un composant de l'appareil qui permet de voir les flammes et contribue à la diffusion de la chaleur par rayonnement. La vitre est très chaude.

ATTENTION: Afin d'éviter la surchauffe de l'appareil et son arrêt éventuel il est INTERDIT de couvrir les grilles de sortie de l'air chaud à l'aide d'un linge ou de tout autre objet.

ATTENTION: Maintenir le combustible et les matériaux inflammables à une distance de sécurité de l'appareil.

ATTENTION: S'appuyer ou s'accrocher par inadvertance à la porte ouverte, pendant les phases d'entretien de l'appareil, peut provoquer le renversement de l'appareil et il est donc recommandé de prévenir ce risque et de prendre toutes les précautions, surtout en présence d'enfants, de personnes âgées ou handicapées et d'animaux.

ATTENTION: Ne jamais utiliser de liquide inflammable comme l'alcool ou l'essence pour accélérer l'allumage d'un feu de bois: c'est extrêmement dangereux. Les vapeurs d'alcool ou d'essence s'enflamment facilement et provoquent de graves brûlures.

1.5.2 Avertissements pour la gestion des anomalies dans la chambre de combustion

i Le respect de toutes les instructions d'installation (selon la réglementation en vigueur), d'utilisation et d'entretien figurant dans ce manuel suffit pour assurer un bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout inconvénient.

i Les dysfonctionnements, même graves, sont dus souvent et surtout au non respect d'une ou plusieurs recommandations contenues dans ce manuel.

ATTENTION: L'excès de pression dans la chambre de combustion, précédé par une présence importante et anormale de fumée sans flamme, est le phénomène le plus grave dont il importe de tenir compte et de surveiller, car il pourrait potentiellement causer la rupture de la vitre ou l'ouverture de la porte de l'appareil, entraînant le dégagement de la fumée dans la pièce.

Pour éviter ce phénomène, il est recommandé de :

- S'assurer de la propreté du brûleur avant chaque allumage.

- Retirer tout type d'encrassement ou de dépôt causés par un étalonnage incorrect de l'amenée des granulés ou par des granulés de mauvaise qualité.
- En cas d'échec d'allumage, vider et nettoyer le brûleur avant de rallumer l'appareil.
- Ne jamais charger à la main les granulés dans le brûleur et ce, aussi bien avant l'allumage que pendant le fonctionnement.
- Bien remettre le brûleur dans son siège après chaque entretien et s'assurer d'ôter tout résidu de son support.
- Éviter toute accumulation de granulés pendant le fonctionnement.
- Vérifier si au cours du fonctionnement la flamme a tendance à faiblir ou à s'éteindre.
- Retirer du brûleur toute accumulation de granulés imbrûlés suite à un allumage raté ou à une alarme granulés de bois épuisés avant de rallumer l'appareil. Pour des raisons de sécurité, ne jamais introduire ces granulés dans le réservoir.

En cas d'accumulation de granulés accompagnée d'une présence importante et anormale de fumée sans flamme, il est impératif de:

- Ne pas débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne pas ouvrir la porte de l'appareil.
- Ouvrir les fenêtres pour aérer la pièce où se trouve l'appareil.
- Ne pas rester devant l'appareil et garder la distance jusqu'à l'évacuation totale des fumées.

ATTENTION: En cas d'échecs d'allumage répétés ou d'épisodes fréquents d'apparition importante et anormale de fumée sans flamme dans la chambre de combustion, il est recommandé de suspendre immédiatement l'utilisation de l'appareil et de contacter un technicien qualifié afin qu'il vérifie la fonctionnalité de l'appareil et de la cheminée.

1.5.3 Précautions générales


ATTENTION: Cet appareil n'est destiné qu'à l'utilisation pour lequel il a été conçu et fabriqué.


ATTENTION: Cet appareil n'est pas conçu pour cuire des aliments.


ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur.


ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou fonctionne mal. Le cas échéant et si l'appareil est allumé, procéder immédiatement à son extinction en appuyant sur le bouton [] pendant plus de trois secondes (voir paragraphe 3.3.4). Une fois l'extinction terminée, couper son alimentation électrique (fiche débranchée).

ATTENTION: Afin d'éviter tout retour accidentel de fumée dans la pièce, l'utilisation de l'appareil avec la porte ouverte ou sans la vitre ou encore avec la vitre cassée est INTERDITE.

 Vérifier périodiquement le bon état des carneaux de fumées.


 Il est INTERDIT de nettoyer l'appareil en l'aspergeant d'eau.


 Pour toute réparation il est recommandé de s'adresser à un professionnel qualifié et formé et de n'utiliser que des pièces d'origine pour remplacer les pièces endommagées.


 La présente notice doit être soigneusement conservée; elle doit accompagner l'appareil tout au long de sa vie. En cas de revente ou déplacement de l'appareil, transmettre la notice à l'utilisateur et à l'installateur suivants afin qu'ils prennent connaissance des instructions et préconisations concernant son installation et son fonctionnement. En cas de perte, adressez-vous à votre installateur afin qu'il vous en procure un nouvel exemplaire.


1.5.4 Avertissements pour l'élimination correcte de l'appareil


Avertissements pour l'élimination correcte de l'appareil en vertu de la Directive européenne 2002/96/CE.


 La destruction et l'élimination de l'appareil sont à la charge exclusive et sous l'entière responsabilité du propriétaire, qui devra agir conformément aux lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement.

 Au terme de son cycle de vie, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être déposé dans les centres de tri sélectif mis en place par les autorités communales ou chez les revendeurs fournissant ce service.

 L'élimination de l'appareil par le tri sélectif (en le déposant dans des centres autorisés) permet d'éviter d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, de récupérer les matériaux dont il est composé et de réaliser d'importantes économies d'énergie et de ressources.

 **ATTENTION: Tout abus dans le cadre de l'élimination de l'appareil expose l'utilisateur à l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.**

 L'abandon de l'appareil dans des zones accessibles constitue un grave danger pour les personnes et les animaux. Son propriétaire sera tenu responsable des éventuels dommages aux personnes et aux animaux.

 Au moment de la destruction, le marquage CE, le présent manuel, la déclaration d'élimination, le livret d'installation

et les autres documents relatifs à cet appareil devront être conservés. Il est rappelé que l'éventuel enregistrement auprès du cadastre régional doit être supprimée.

1.6 Dispositifs et prescriptions de sécurité

Appareil à chargement automatique (pour installation avec vase d'expansion fermé).

Cet appareil est équipé des dispositifs de sécurité suivants:

- **Sonde de détection de la température des fumées:** signale l'allumage et un éventuel étouffement de la combustion non programmé, met hors service l'extracteur de fumées à la suite d'une extinction programmée.

- **Pressostat pour le contrôle de la pression dans les carneaux à fumées:** responsable de l'arrêt de l'appareil au cas où la pression dans les carneaux à fumées dépasserait la valeur établie, symptôme de conduit obstrué.

- **Régime de fonctionnement [F]:** si la température des fumées dépasse le seuil de sécurité prédéfini, la puissance et le régime de ventilation sont automatiquement réduits, jusqu'à ce que la température revienne dans les limites prévues. Le régime de fonctionnement [F] n'altère pas le bon fonctionnement de l'appareil; il est signalé par le symbole [F] en bas à droite de l'affichage. Le dépassement de la limite de sécurité peut être causé par un manque d'entretien régulier de l'appareil, par un réglage incorrect des paramètres entraînant une consommation excessive de granulés ou par un environnement d'installation trop peu aéré et ne permettant pas un refroidissement suffisant de l'appareil.

- **Régime de fonctionnement [E]:** si la température de la carte électronique dépasse le seuil de sécurité prédéfini, la puissance et le régime de ventilation sont automatiquement réduits, jusqu'à ce que la température revienne dans les limites prévues. Le régime de fonctionnement [E] n'altère pas le bon fonctionnement de l'appareil; il est signalé par le symbole [E] en bas à droite de l'affichage. Le dépassement de la limite de sécurité peut être causé par un manque d'entretien régulier de l'appareil, par un réglage incorrect des paramètres entraînant une consommation excessive de granulés ou par un environnement d'installation trop peu aéré ne permettant pas un refroidissement suffisant de l'appareil.

- Soupape de sécurité étalonnée à 3 bars.

- Thermostat de blocage apport de combustible (à renclenchement manuel).

- Vase d'expansion fermé de 2 litres, proportionné au volume d'eau de la chaudière. Pression de prégonflage 1,5 bar.

- **Les fonctions suivantes sont gérées par l'unité de contrôle:**

A. thermostat pour activer le circulateur,

B. thermostat pour activation de l'alarme acoustique,

C. alarme acoustique,

D. indicateur de température,

E. indicateur de pression,

F. réglage automatique de la puissance thermique.

⊘ Il est **INTERDIT** de mettre hors service les dispositifs de sécurité.

Pour pouvoir réallumer l'appareil il faudra en tout premier lieu éliminer les causes qui ont fait déclencher les dispositifs de sécurité.

⚠ **ATTENTION:** L'appareil doit être positionné de façon à permettre un accès aisé à la fiche électrique.

i **N.B.** Le présent paragraphe concernant la sécurité a été écrit en tenant compte des conditions normales d'utilisation de l'appareil indiquées dans le chapitre 3. La Société Caminetti Montegrappa n'est en aucun cas responsable pour les dommages éventuels de toute sorte causés directement ou indirectement aux personnes, animaux ou choses par l'inobservance des conseils d'installation, d'utilisation et d'entretien contenus dans cette notice et des recommandations suivantes:

A) lors des travaux d'entretien, calage, remplacement des pièces, nettoyage et réparation veiller à ce que l'appareil ne soit pas branché par un tiers;

B) ne pas modifier et/ou ôter les dispositifs de sécurité équipant l'appareil;

C) la jonction entre l'appareil et le conduit de fumée doit être réalisée dans les règles de l'art avec des matériaux adaptés;

D) le lieu d'installation de l'appareil doit être ventilé conformément aux prescriptions contenues dans cette notice.

1.7 L'environnement

⚠ **ATTENTION:** Pour assurer son bon fonctionnement, l'appareil devra être installé dans une pièce suffisamment ventilée, dans laquelle l'air nécessaire pour la combustion complète peut affluer librement, en conformité avec la réglementation concernant l'installation des appareils de chauffage.

Le débit d'air nécessaire est celui requis pour obtenir une bonne combustion et permettre la ventilation de la pièce dont le volume ne doit pas être inférieur à 20 m³. L'ouverture permanente pour l'arrivée de l'air frais doit être réalisée sur le mur extérieur de la pièce d'installation (pour la section minimale voir paragraphe 2.3.5) et de façon qu'elle ne peut pas être bouchée (vérifier périodiquement). La ventilation indirecte par l'admission de l'air de pièces attenantes à celle d'installation de l'appareil est possible, pourvu que celles-ci soient ventilées directement, ne soient pas de chambres à coucher ou de salles de bain, ou soient à l'abri de tout danger d'incendie (garages, débarras, dépôts de matériaux combustibles sont donc exclus), dans le respect de la législation locale en vigueur.

Le débit d'air nécessaire pour une bonne combustion est de 40 m³/h.

⊘ Il est **INTERDIT** d'installer l'appareil en chambres à coucher, salles de bain ou douche, pièces avec un autre appareil de chauffage installé (foyer, poêle, etc.) mais dépourvu de son propre entrée d'air.

⊘ Il est **INTERDIT** de positionner rideaux, étagères en bois, tapis, fauteuils, pièces de mobilier et tout autre matériau inflammable à proximité de l'appareil.

Au cas où l'appareil serait installé sur un plancher inflammable, il est recommandé d'utiliser un plateau de protection du sol en matériau ignifuge, présentant une épaisseur minimale de 2 mm et des dimensions supérieures à l'encombrement de l'appareil (voir notre catalogue).

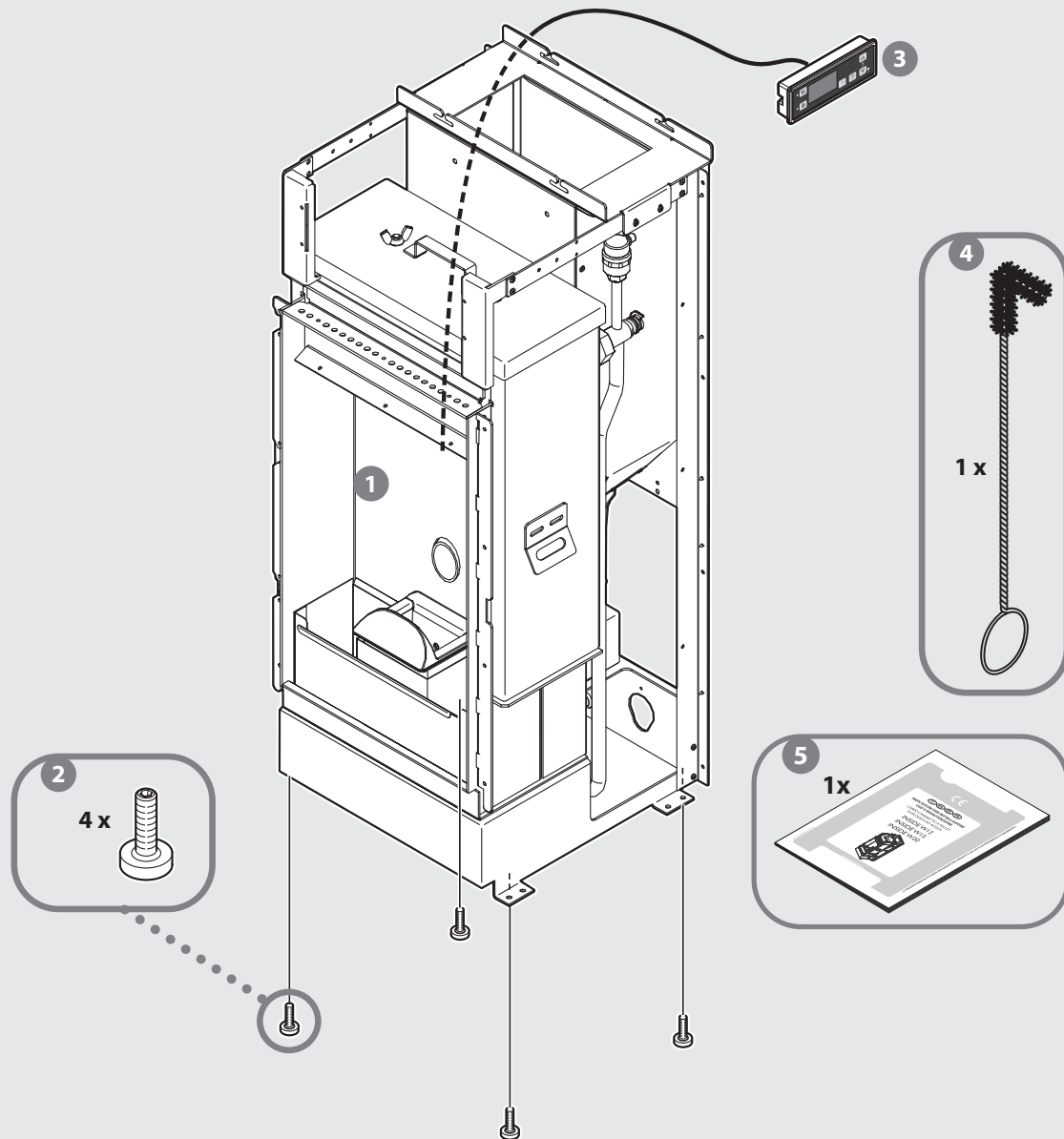
⊘ Il est **INTERDIT** d'installer et d'utiliser l'appareil dans des pièces où des matériaux inflammables ou explosifs ou des mélanges dont la quantité pourrait engendrer des risques d'incendie ou d'explosion sont fabriqués, produits, ou stockés.

i Si la paroi d'adossement est incombustible, l'appareil peut être installé à une distance arrière minimale d'environ 10 cm.

En cas d'installation à proximité de parois d'adossement en bois ou autres matériaux inflammables, garder une distance minimale de sécurité de 20 cm à l'arrière, de 40 cm sur les côtés et de 150 cm à l'avant; dans tous les cas, les distances ci-dessus devront être augmentées à proximité de meubles ou de tout autre objet particulièrement sensible à la chaleur à cause des chocs thermiques que le fonctionnement de l'appareil pourrait engendrer.

1.8 Equipements

1.8.1 Vérification des accessoires fournis



- 1** x 1
- 2** x 4 1019020400
- 3** x 1 1046200600
- 4** x 1 1093900500
- 5** x 1 INSTALLATION MANUAL

1.9 Fonctionnement

Cet appareil a été conçu et réalisé pour utiliser un combustible moderne, le granulé de bois, fabriqué à partir de déchets de bois compressés et séchés, qui brûle dans un bac en fonte dénommé brûleur dans lequel le rapport idéal entre la quantité des granulés et le débit d'air nécessaire pour leur combustion est assuré à toutes les puissances thermiques sélectionnées.

Le calage du débit d'air en fonction de la quantité de combustible qui alimente le brûleur assure une performance très élevée de l'appareil à chaque puissance de fonctionnement et représente une fonction très importante qui élève les caractéristiques qualitatives de l'appareil. Cette régulation automatique est gérée par l'unité électronique de contrôle qui consiste en la carte électronique avec microprocesseur.

L'unité électronique de contrôle règle et adapte chaque fonction de l'appareil aux exigences de l'utilisateur grâce à la haute technologie des matériaux et des processus utilisés. Elle adapte tous les paramètres de combustion, la quantité de combustible utilisé, l'air de combustion et les fumées extraites, aux exigences de l'utilisateur sélectionnées lors de la programmation.

La transmission de la chaleur produite dans la chambre de combustion au fluide caloporteur (eau) a lieu dans la chaudière dotée d'un faisceau de tubes, proportionnée et fabriquée pour obtenir un échange de chaleur maximal avec l'aide des turbulateurs.

Pour faciliter le nettoyage, l'accessibilité à la chambre d'inversion du parcours fumées et au faisceau de tubes a été améliorée.

Pour une installation correcte, il suffit de raccorder les tuyaux d'arrivée et de retour de l'installation à l'appareil, à partir du collecteur principal du système de chauffage.

Pour un bon fonctionnement, il est en outre nécessaire de raccorder l'appareil à un système efficace d'évacuation des fumées, bien proportionné et isolé, pour garder la température des fumées la plus haute possible et garantir un tirage suffisant.

i Cet appareil utilise l'AUTOMATIC POWER SYSTEM, un système qui module automatiquement la puissance thermique de l'appareil, en le ajustant aux effectives besoins de la pièce pour rejoindre et maintenir le confort souhaité dans le plus tôt possible. Ca permet d'éviter d'élévations de température qui sont économiquement pas convenables.

Le système considère la température de départ, celle à rejoindre et le temps utilisé pour arriver à la température demandée, en élaborant la situation chaque fois, en optimisant la consommation grâce au contrôle automatique de la combustion (KCC - kit contrôle combustion), qui s'adapte aux diverses caractéristiques du pellet, aux différentes typologies d'installations, à l'altitude au-dessus du niveau de la mer, à la propreté du brûleur et de l'échangeur de chaleur, en garantissant ainsi une combustion plus efficace et plus performante dans le temps, afin de réduire les interventions d'entretien.

2.1 Élimination des déchets d'emballage

N'étant pas toxiques ni nocifs les éléments qui composent l'emballage ne nécessitent de processus d'élimination particuliers. En conformité avec les lois en vigueur dans le Pays où l'appareil est installé, l'utilisateur pourra stocker, éliminer ou recycler les déchets de l'emballage.

⚠ ATTENTION: Il est dangereux de laisser le sachet en polyéthylène utilisé pour l'emballage de l'appareil à la portée des enfants.

2.2 Prescriptions pour l'installation

Le lieu d'installation doit permettre l'emploi aisé et le bon entretien de l'appareil. Le lieu d'installation doit:

- être doté de prises d'entrée d'air frais conformément aux prescriptions concernant l'environnement (voir paragraphe 1.7),
- avoir un plancher avec une portée adéquate (voir poids de l'appareil dans la fiche technique au paragraphe 1.3.2),
- être doté d'amenée de courant conforme à 230 V~ 50 Hz,
- être doté d'installation électrique conforme aux directives en vigueur,
- être doté de raccords hydrauliques installés de manière appropriée,
- être doté de système d'extraction des gaz conforme aux normes en vigueur, au but de garantir:
 - tirage adéquat pour le fonctionnement correcte et sûr de l'appareil,
 - résistance adéquate aux chocs thermiques,
 - résistance adéquate à la corrosion provoquée par les produits de la combustion,
 - un accès facile pour les contrôles et l'entretien périodique,
 - une isolation adéquate de tout matériau inflammable,
- être conforme aussi à d'autres normes éventuellement en vigueur dans le pays où a lieu l'installation.

2.3 Installation de l'appareil

⚠ ATTENTION: L'installation de l'appareil doit être réalisée exclusivement par du personnel spécialisé ou des personnes possédant des connaissances et une expérience similaires.

2.3.1 Positionnement de l'appareil

Après avoir choisi l'endroit le plus indiqué pour la mise en place de l'appareil (voir aux paragraphes 2.3.6 et 2.3.7 les exemples se rapprochant le plus de la situation d'installation), il conviendra de déterminer le centre du conduit de sortie des fumées (voir cotes indiquées dans la figure 1) et de réaliser le trou de sortie avant de positionner l'appareil. Pour la réalisation du trou pour la prise d'air extérieur, se reporter au paragraphe 2.3.5.

⚠ ATTENTION: En cas de réalisation du trou pour l'installation du tuyau de sortie fumée traversant des matériaux combustibles, il est recommandé l'emploi d'un isolant thermique d'épaisseur minimale 5 cm et maximale 10 cm. Dans les autres cas il est conseillé d'utiliser des conduits isolés, qui sont également excellents à l'extérieur, pour prévenir la condensation des produits de la combustion.

⚠ ATTENTION: La pression dans la chambre de combustion de l'appareil est toujours négative. La pression négative dans le tuyau de raccordement sera assurée seulement si l'on respectera les prescriptions concernant le bon état du conduit de fumée. Il est nécessaire d'utiliser toujours des tuyaux et des colliers d'assemblage avec des joints adéquats, garantissant l'étanchéité des tuyaux de raccordement.

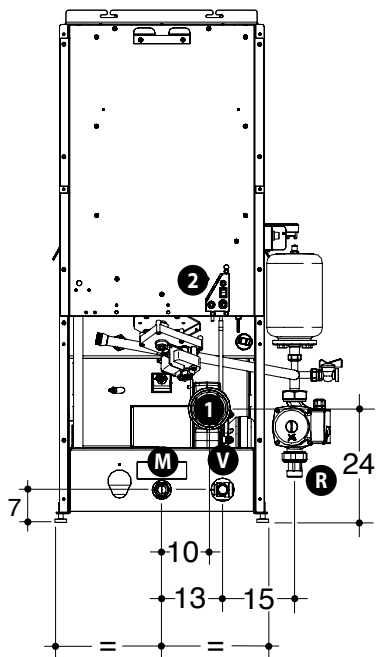
⚠ ATTENTION: L'installation pour l'évacuation des fumées doit se composer d'éléments mobiles et accessibles pour permettre un ramonage périodique aisé (voir figure 1).

i Le positionnement de l'appareil doit être réalisé en tenant compte des prescriptions et des recommandations contenues dans les paragraphes 1.5, 1.6, 1.7 et 2.2, et de façon à permettre l'accès aisé à la fiche électrique.

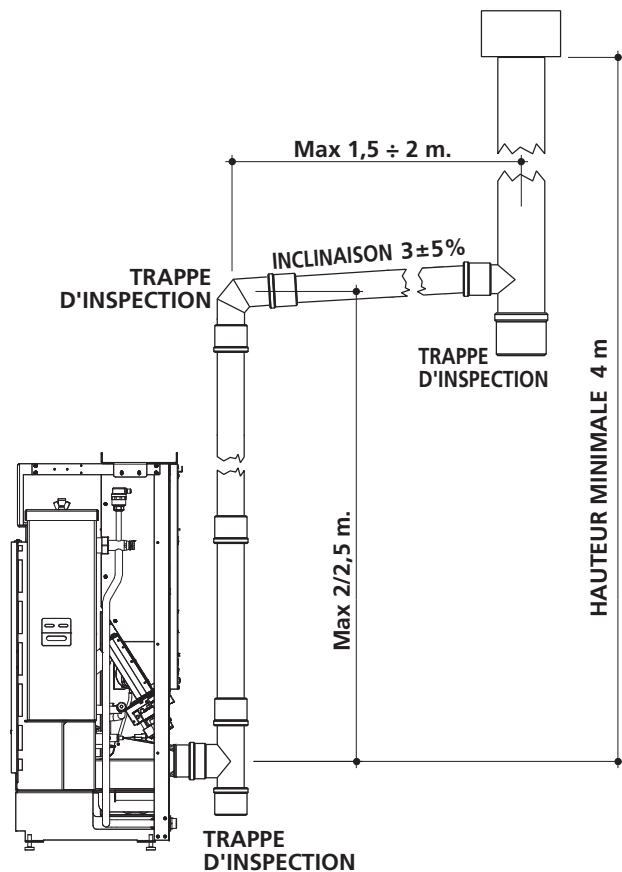
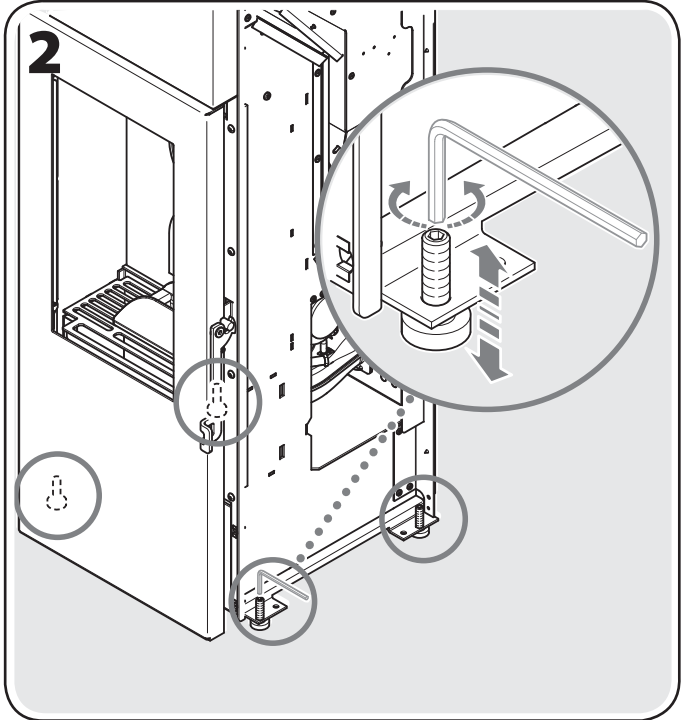
N.B. Le schéma suivant présente les conditions nécessaires à un bon fonctionnement: hauteurs - inclinaisons - trappes de visites.

Vérifier au cas par cas quelle est l'isolation la plus convenable du système d'évacuation des fumées, en tenant compte du fait que tous les tuyaux extérieurs au lieu d'installation devraient toujours être isolés.

i ATTENTION: Après avoir positionné l'appareil à l'emplacement prévu, il est possible de le soulever par les pieds réglables en l'inclinant légèrement pour régler les pieds manuellement (vissage dans le sens horaire, dévissage dans le sens anti-horaire) et permettre une mise à niveau correcte. Pour incliner l'appareil en toute sécurité, la présence de deux personnes est recommandée (la première pour tenir l'appareil, la seconde pour régler les pieds). Une fois les pieds réglés, reposer l'appareil à terre avec précaution.

1**LÉGENDE**

- 1. TUYAU SORTIE DE FUMÉES Ø 8 cm
- 2. PRISE DE COURANT
- M. ARRIVÉE À L'INSTALLATION (3/4" m)
- R. RETOUR À L'INSTALLATION (1" m)
- V. VIDANGE SOUPAPE DE SÉCURITÉ (1/2" f)

**2**

2.3.2 Installation du panneau de commandes

L'appareil est équipé d'un panneau de commandes à installer sur la porte latérale.

Pour l'installation du panneau de commandes, réaliser les opérations suivantes:

1. débrancher le câble du panneau de commandes.
2. dévisser les deux vis de fixation du capot postérieur au panneau de commandes.
3. enlever le capot postérieur du panneau de commandes.
4. appliquer la partie avant du panneau de commandes en l'insérant dans l'encoche prévue à cet effet sur la porte latérale.

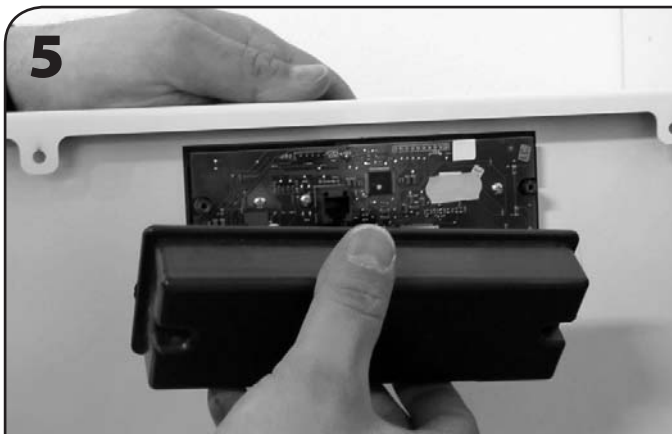


5. remettre en place le capot postérieur sur le panneau de commandes.

6. visser les deux vis du panneau de commandes pour le fixer définitivement à la porte latérale.

7. rebrancher le câble au panneau de commandes.

8. fixer le câble à la porte latérale avec le serre-câbles fourni de façon à empêcher que les mouvements d'ouverture et de fermeture de la porte ne l'abîment.



2.3.3 Installation du kit radiocommande portable

Le kit radiocommande portable (code 1532900500 option disponible en catalogue) comprend une radiocommande portable, une base pour les recharges et un récepteur à appliquer sur l'appareil.

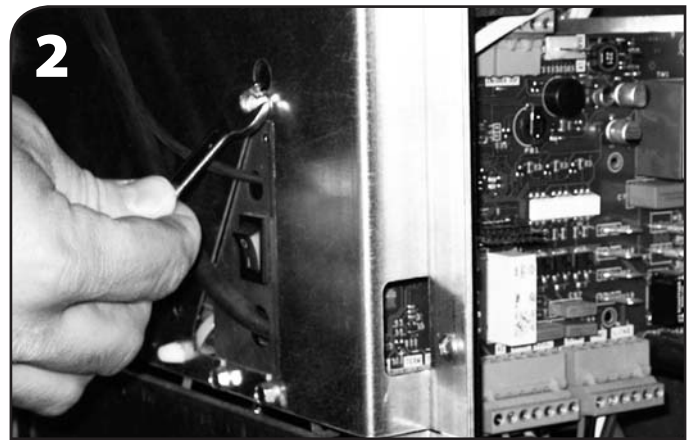
⚠ ATTENTION: Les travaux suivants doivent être effectués par un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION: Cette opération ne doit être effectuée que quand l'appareil est tout à fait froid et toujours après l'avoir débranché. (fiche débranchée).

Pour appliquer le kit radiocommande portable, visser les deux vis du kit récepteur à l'arrière de l'appareil (s'il est déjà installé, l'éloigner de la paroi postérieure en le plaçant à une distance suffisante pour effectuer cette opération). Une partie du revêtement doit par ailleurs être enlevée. En particulier, retirer avec attention le couvercle et le flanc gauche en le soulevant (veuillez voir les instructions jointes au kit habillage).

Les actions suivantes sont à réaliser pour appliquer le kit radiocommande portable:

1. enlever le carter de protection gauche, en dévissant la vis en bas et en le déboîtant,
2. enlever la carte électronique en dévissant les 3 vis qui la fixent à l'appareil,
3. retirer la demi-ouverture de la grille de protection postérieure,
4. fixer le récepteur à l'appareil avec les 2 vis fournies,

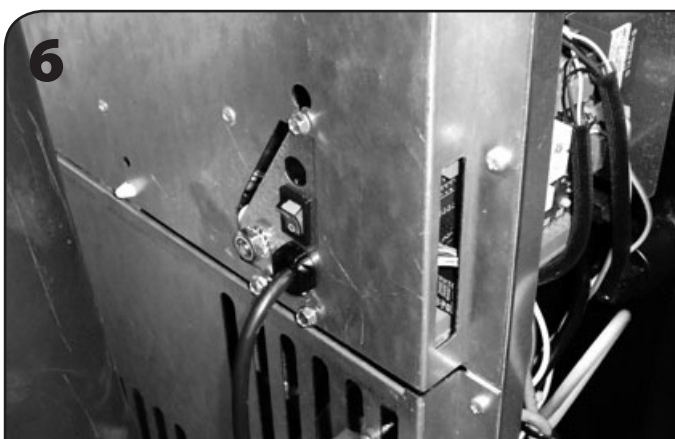
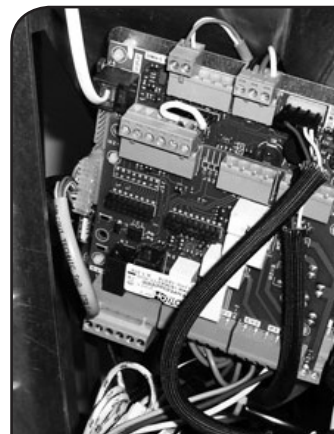
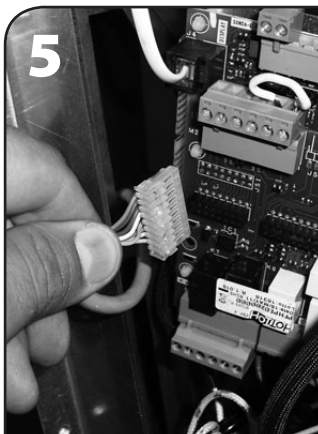


5. brancher le connecteur du récepteur à la carte électronique,

6. remettre en place la carte électronique en vissant les 3 vis de fixation,

7. enrrouler le câblage du récepteur et le fixer à l'aide du serre-câble fourni,

8. remettre le carter de protection.



Recharge de la batterie

Insérer la fiche de la base de charge dans une prise murale et poser la base de charge sur une surface lisse et plane.

Insérer la radiocommande dans son emplacement sur la base de charge.

Après l'insertion, si la batterie est complètement déchargée, sur le display il apparaîtra le message suivant:

LASCIARE IL TERMINALE
APPOGGIATO SULLA
BASE DI RICARICA

KEEP REMOTE CONSOLE
ON CHARGER

Laisser installé la radiocommande jusqu'à ce que sur le display il apparaîtra le message suivant:

FASE DI CARICA
COMPLETATA
ATTENDI 30 s

PRE-CHARGING PHASE
TERMINATED WAIT 30 s

Configuration

Cette opération doit être réalisée avant d'allumer l'appareil (à froid) et la première fois seulement, de manière à configurer la radiocommande portable avec la carte électronique de l'appareil.

L'opération de configuration de la radiocommande portable avec la carte électronique de l'appareil consiste à:

- mettre l'appareil sous tension en le branchant à une prise de courant,
- activer l'appareil en plaçant l'interrupteur situé à l'arrière sur ON,
- appuyer plusieurs fois sur un des boutons de la radiocommande jusqu'à ce que les mêmes inscriptions du panneau de commande de l'appareil apparaissent sur l'affichage de la radiocommande.

i Les fonctions de la radiocommande portable sont identiques à celles du panneau de commande de l'appareil.

i La radiocommande portable ne fonctionne que si l'appareil est sous tension (prise électrique branchée) et si l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil est sur ON. Dans le cas contraire, la mention [NO SIGNAL] apparaît sur l'affichage de la radiocommande portable.

Avant toute opération avec la radiocommande portable, s'assurer qu'au moins un des trois indicateurs du signal de réception est activé (voir en haut à droite sur l'affichage). En l'absence de tout signal de réception, rapprocher la radiocommande portable de l'appareil.

S'assurer également que les batteries de la radiocommande portable sont suffisamment chargées, avec au moins un des indicateurs de charge activé (voir en haut à gauche sur l'affichage). Dans le cas contraire, recharger les batteries de la radiocommande portable en les plaçant sur la base de recharge.

2.3.4 Prise d'air extérieur

Pour des raisons de sécurité et d'hygiène/santé, il est recommandé que l'alimentation en air de combustion soit réalisée par l'extérieur.

À cet effet, percer sur la paroi extérieure une ouverture pour l'entrée de l'air d'une section de 100 cm² (trou Ø 12 cm); protéger l'ouverture avec une grille à l'intérieur et à l'extérieur.

i La prise d'air ne doit pas être forcement réalisée à l'arrière de l'appareil.

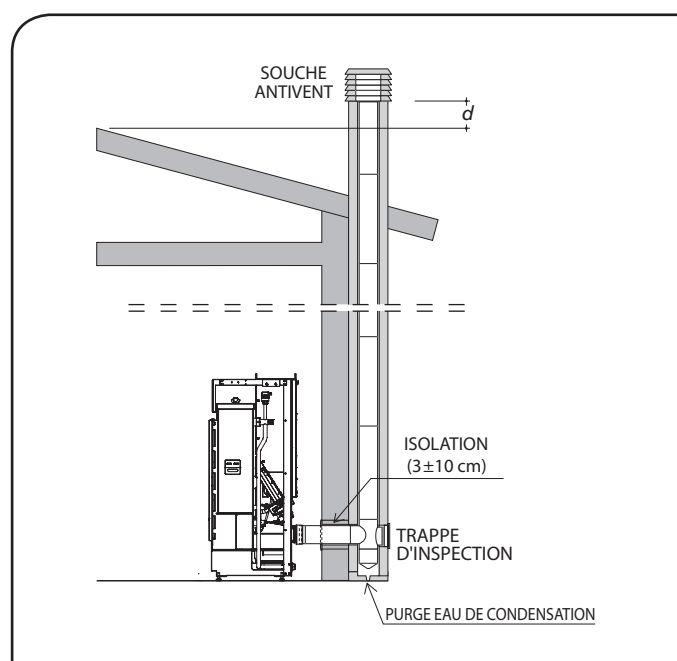
! ATTENTION: L'admission d'un débit d'air de combustion de 40 m³/h doit être assurée dans la pièce d'installation de l'appareil.

2.3.5 Raccordement de sortie des fumées à un conduit de type traditionnel

- Les dimensions internes du conduit de fumée doivent être au minimum de 10x10 cm ou Ø 10 cm et ne doivent pas excéder 20x20 cm ou Ø 20 cm; en cas de dimensions supérieures ou d'un mauvais état du conduit de fumée (ex. fissures, isolation insuffisante, etc.), il est préconisé d'insérer à l'intérieur du conduit de fumée un tuyau inox Ø 15 cm jusqu'à la sortie du toit.
- Assurer un tirage en Pa comme indiqué dans la fiche technique (voir paragraphe 1.3.2).
- Prévoir à la base du conduit de fumée une trappe de visite pour les contrôles périodiques, le ramonage annuel et l'élimination des éventuels condensats.
- Le raccordement au conduit de fumée doit être étanche (scellé ou avec des joints).
- Une souche antivent doit être impérativement installée et son installation doit être réalisée en respectant la distance "d" du faite du toit; la distance "d" varie en fonction de paramètres déterminés par la réglementation locale en vigueur.

i Grâce à cette solution, en cas de casse de l'extracteur des fumées ou d'arrêt causé par une coupure de courant, le raccordement à un conduit vertical extérieur assure toujours l'évacuation des produits de la combustion.

i Le tirage indiqué dans la liste des caractéristiques techniques de l'appareil est conforme aux Normes Techniques et à l'essai, au but de garantir les meilleures performances thermiques de l'appareil (consommation, rendement, émissions) en conformité aux données techniques déclarées et certifiées de l'Institut d'homologation. Un tirage supérieur pourrait causer un fonctionnement défectueux avec excessive consommation de combustible, surchauffage du corps de l'appareil et bruits ennuyeux de la chambre de combustion.

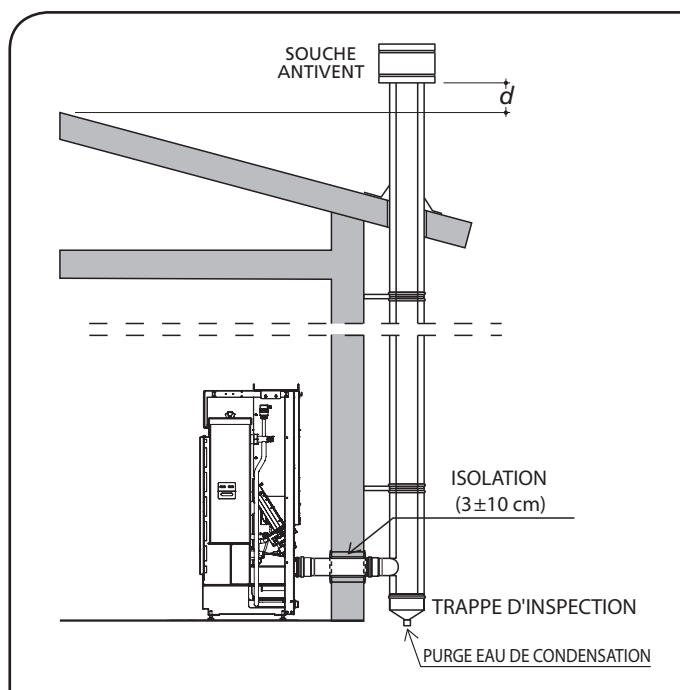


2.3.6 Raccordement à un conduit vertical extérieur type inox calorifugé

- Utiliser un conduit vertical extérieur ayant une section intérieure minimale de 10 cm et maximale de 20 cm.
- Assurer un tirage en Pa comme indiqué dans la fiche technique (voir paragraphe 1.3.2).
- Utiliser uniquement des tuyaux inox calorifugés (double paroi) convenablement ancrés au bâtiment.
- Prévoir à la base du conduit vertical extérieur une trappe de visite pour les contrôles périodiques, le ramonage annuel et l'élimination des éventuels condensats.
- Une souche antivent doit être impérativement installée et son installation doit être réalisée en respectant la distance "d" du faite du toit; la distance "d" varie en fonction de paramètres déterminés par la réglementation locale en vigueur.

i Grâce à cette solution, en cas de casse de l'extracteur des fumées ou d'arrêt causé par une coupure de courant, le raccordement à un conduit vertical extérieur assure toujours l'évacuation des produits de la combustion.

i Le tirage indiqué dans la liste des caractéristiques techniques de l'appareil est conforme aux Normes Techniques et à l'essai, au but de garantir les meilleures performances thermiques de l'appareil (consommation, rendement, émissions) en conformité aux données techniques déclarées et certifiées de l'Institut d'homologation. Un tirage supérieur pourrait causer un fonctionnement défectueux avec excessive consommation de combustible, surchauffage du corps de l'appareil et bruits ennuyeux de la chambre de combustion.



2.3.7 Branchement hydraulique

! ATTENTION: Avant d'effectuer le raccordement hydraulique, il est conseillé de rincer l'installation, faute de quoi certains éléments, comme les vannes, pompes, etc. pourraient être endommagés.

Le branchement de l'appareil à l'installation de chauffage doit être effectué en tenant compte des caractéristiques techniques et fonctionnelles suivantes de l'appareil:

- L'appareil est doté d'un vase d'expansion de 2 litres chargé d'air à une pression de 1,5 bar, avec le volume d'expansion nécessaire pour la quantité d'eau contenue dans la chaudière. Par conséquent, il faudra ajouter pour l'installation un vase d'expansion d'une capacité adaptée.

- Il y a une pompe à vitesse variable efficace (trois vitesses commutables manuellement), avec une puissance électrique maximale de 100 W (pour les caractéristiques du débit et hauteur voir figures ci-dessous).

- La pression de l'installation ne doit jamais descendre au-dessous de 0,5 bar et elle ne doit jamais dépasser 2,5 bar.

- La pression normale de fonctionnement prévue pour l'installation est de 1,5 bar.

- La pression maximale de fonctionnement dans l'installation est de 2 bars.

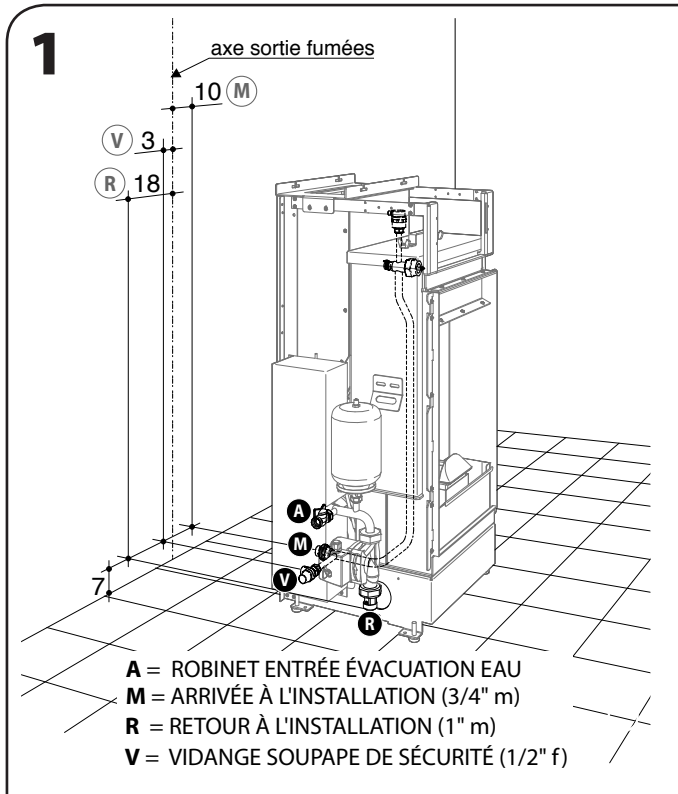
- La soupape de sécurité installée sur l'appareil est étalonnée à 3 bars. La vidange de cette soupape doit être visible, dans la mesure où la conformation de la pièce le permet.

Il est conseillé de brancher l'appareil à l'aide de raccords flexibles permettant de légers écarts.

Mieux vaut installer des vannes d'arrêt sur les raccords hydrauliques afin de permettre, le cas échéant, le déplacement de l'appareil.

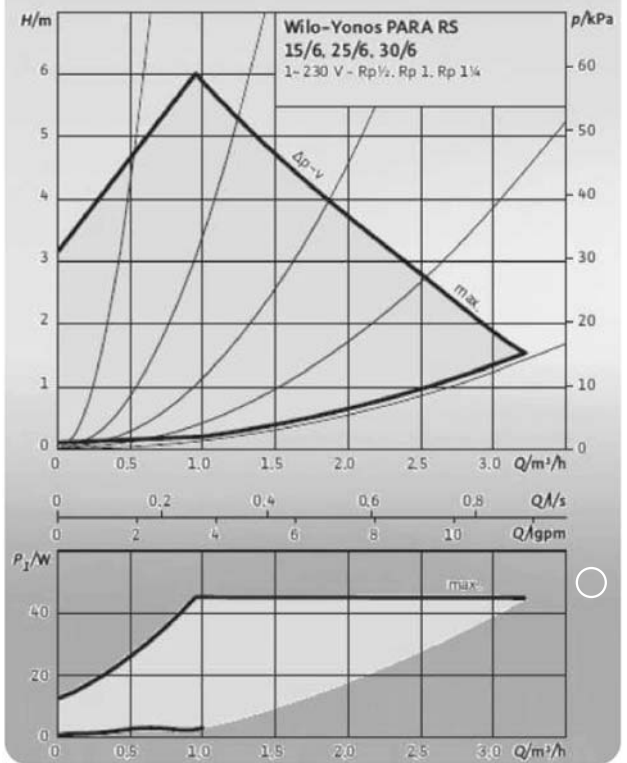
i Pour le fonctionnement correct de l'appareil, la température de l'eau de refoulement à régime normal doit être maintenue au-delà de 50°C. C'est la raison pour laquelle, dans certains cas, l'installation d'une vanne de déviation anti-condensation sur l'installation est nécessaire.

Cela évitera que l'appareil ne rencontre des problèmes tels que la formation de condensation, le dépôt de crésote sur les parois, une combustion non optimale ou la nécessité d'interventions d'entretien fréquentes.

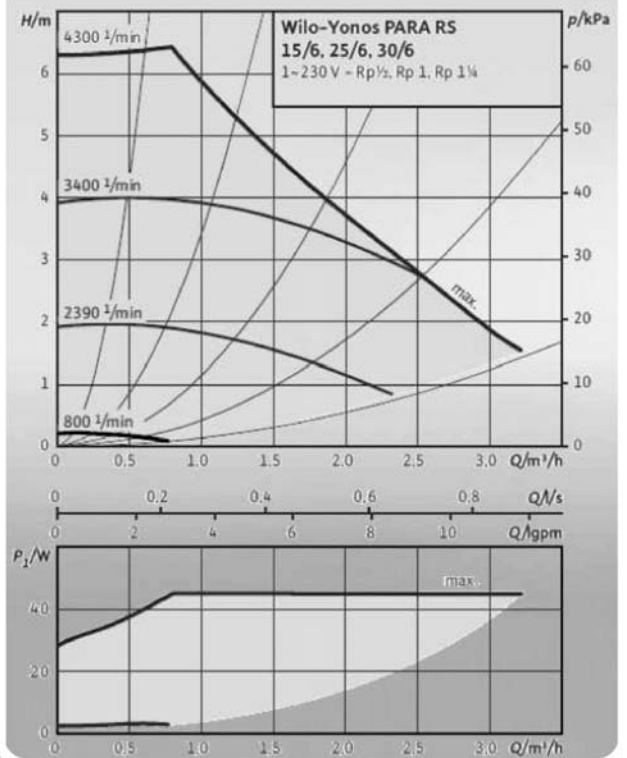


2

$\Delta p-v$ (variable)



Constant speed I, II, III



X. Débit [m³/h]


Y. Hauteur [m]


2.3.8 Remplissage


Avant de procéder au remplissage de l'installation, il convient de mettre le vase d'expansion sous pression, ainsi que les autres vases d'expansion éventuels, à une valeur comprise entre 0,8 et 1,1 bar.

Le remplissage de l'installation à l'aide du robinet doit s'effectuer lentement pour permettre aux purges d'évacuer l'air de la chaudière.

Le point de purge d'air se trouve au-dessus de la chaudière.

 **ATTENTION: Pour un fonctionnement correct, il est conseillé de charger l'installation à froid à une pression comprise entre 0,8 et 1,1 bar; la pression s'affiche à l'écran à l'aide du menu [ETAT SYSTEME].**
Il est préférable que l'air soit totalement absent de l'installation, d'où l'importance d'installer des systèmes de purge adéquats.

 Les opérations de purge de l'installation ou de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie.

 Il est conseillé de vérifier périodiquement la pression de l'installation et de précharge des vases d'expansion, notamment après une période de non-utilisation de l'appareil.

 **ATTENTION: Ne pas ajouter d'antigel ou anti-corrosion sans respecter les concentrations, car cela pourrait endommager les joints de l'appareil.**

2.3.9 Schéma indicatif de l'installation

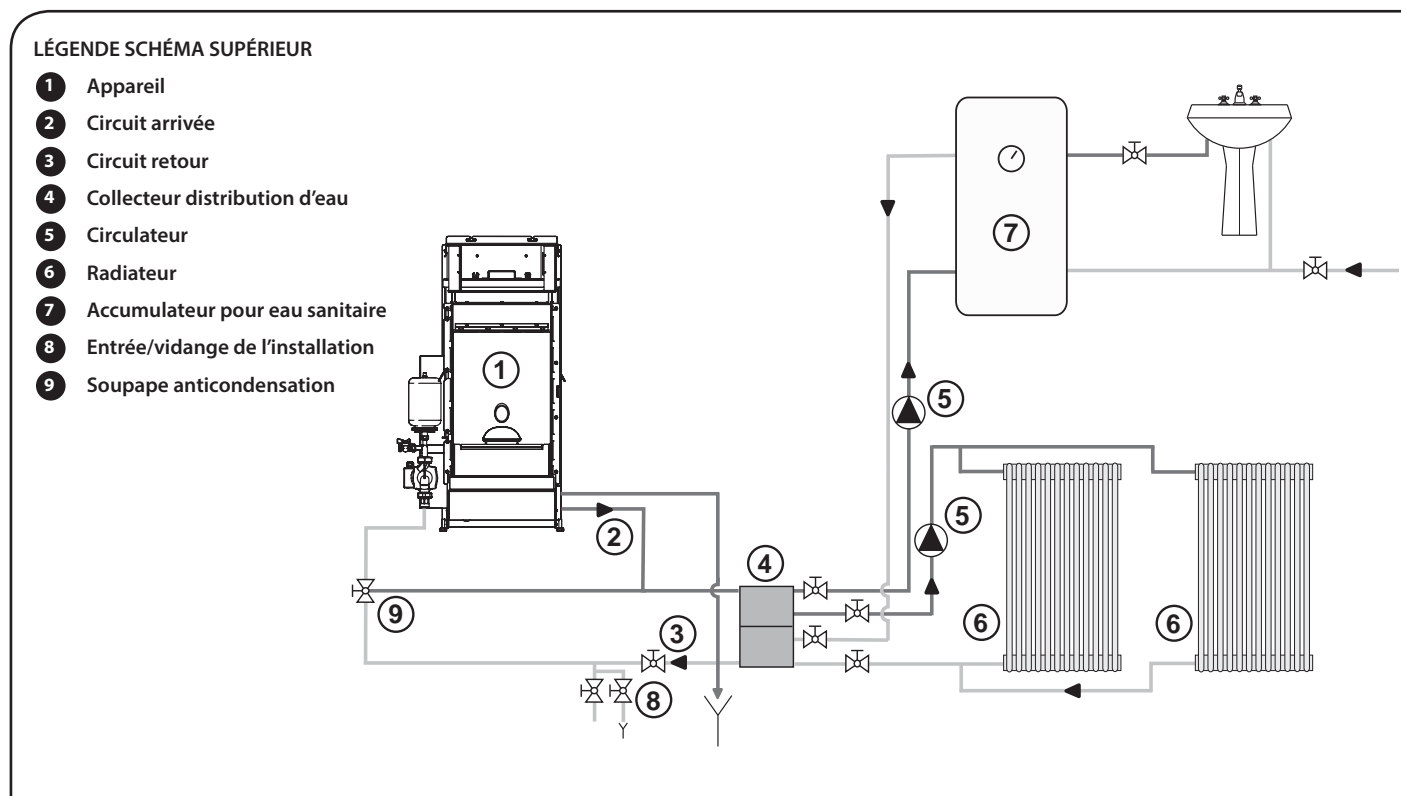
Un modèle d'installation fourni à titre d'exemple est reporté ci-après, pour le chauffage d'espaces et d'eau pour sanitaires avec accumulation, dans laquelle l'appareil est utilisé comme unique source de chauffage.

Dès qu'il est allumé, le feu cède immédiatement des calories à l'eau présente dans la chaudière.

Quand celle-ci atteint la température prédéfinie, la sonde de température envoie un signal à la centrale de contrôle, qui fait automatiquement démarrer le circulateur.

Dès lors, l'eau chaude commence à circuler dans toute l'installation hydraulique et, au moyen d'un collecteur de distribution, elle est déviée en partie vers l'accumulateur pour le chauffage de l'eau sanitaire, en partie vers les radiateurs.

Le technicien chauffagiste devra étudier la solution la mieux adaptée aux exigences de l'utilisateur.



2.3.10 Branchement de l'appareil

À réaliser après le montage de l'habillage.

Insérer la fiche dans une prise de courant murale adaptée.

- i** Ouvrir l'interrupteur d'allumage seulement si l'on désire mettre l'appareil en service. Après l'ouverture de l'interrupteur l'appareil est alimenté en électricité. L'allumage a lieu selon le mode de fonctionnement sélectionné (voir paragraphe 3.3.1), et éventuellement selon la programmation établie (voir paragraphe 3.3.3).
- i** Vérifier que la quantité de combustible dans le réservoir est suffisante pour la période de fonctionnement prévue.

3.1 Contrôles et informations sur le premier allumage

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois il y aura lieu de:

- détacher de la vitre l'étiquette et éliminer toute trace éventuelle de colle;
- vérifier que toutes les conditions de sécurité préconisées soient remplies (voir paragraphes 1.5 et 1.6);
- s'assurer que la chaudière et l'installation sont parfaitement chargées en eau, en purgeant l'installation toute entière (radiateurs et soupape de purge) afin d'éviter toute retenue d'air, qui provoquerait une mauvaise circulation du fluide dans le circuit;
- procéder au raccordement électrique après avoir vérifié que la tension d'alimentation est conforme à celle recommandée, soit 230 V~ 50 Hz, et basculer sur la position "allumé" l'interrupteur général placé sur le panneau arrière de l'appareil;
- vérifier que l'écran du tableau de commande s'allume, ce qui indique que l'appareil est alimenté en électricité;
- vérifier que le réservoir contienne une quantité de combustible suffisante au fonctionnement de l'appareil durant la période prévue.

i Il est impératif que les caractéristiques du combustible utilisé soient conformes à celles indiquées au paragraphe 1.4.

i Le corps de chauffe métallique est revêtu d'une peinture spéciale haute température qui, lors des premiers allumages de l'appareil, atteindra une résistance thermique et une stabilisation chimique maximales. Une mauvaise odeur pourra se dégager de l'appareil à cause de cette réaction chimique et par conséquent il y aura lieu de bien aérer la pièce d'installation de l'appareil. Une fois la peinture séchée, il n'y aura plus d'odeurs et l'appareil pourra être utilisé normalement.

3.2 Chargement des granulés de bois

Remplir le réservoir avec des granulés de bois de diamètre $6\pm 0,5$ mm par la trémie de chargement en combustible.

! ATTENTION: Ne jamais enlever la grille de protection installée à l'intérieur du réservoir.

! ATTENTION: Ne jamais appuyer le sac contenant le combustible sur l'appareil.

! ATTENTION: Pour le bon fonctionnement de l'appareil fermer toujours la porte du réservoir après le chargement en combustible.

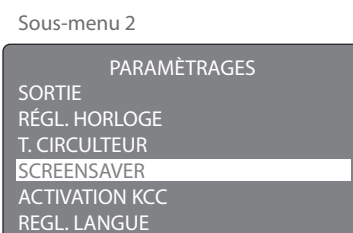
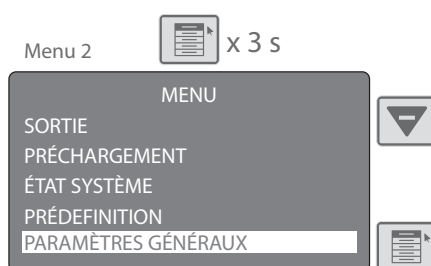
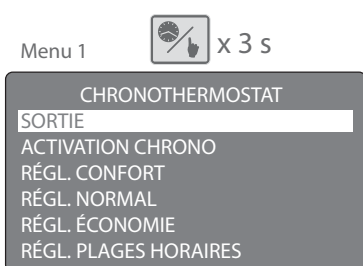
i Contrôler périodiquement le niveau des granulés dans le réservoir. Le recharger en cas de besoin pour éviter le déclenchement de l'alarme qui pourrait causer une nuisance en restant activée jusqu'à l'intervention de l'utilisateur.



3.3 Panneau de commande et radiocommande portable




PANNEAU DE COMMANDE





LED 1 : témoin vert = appareil allumé
éteint = appareil éteint


LED 2 : témoin rouge = mode de fonctionnement [CHRONO]
éteint = mode de fonctionnement [MANUEL]

 : [CHRONO/MANUEL] pour entrer dans le menu chronothermostat,

 : [ON/OFF] pour allumer et éteindre l'appareil,

 : [GUIDE] pour obtenir de l'aide sur les différents paramètres du menu,

 : [MENU] pour entrer dans le menu utilisateur,

 : [+] et [-] pour régler le contraste de la luminosité de l'afficheur et pour faire défiler les entrées des différents menus et sous-menus.



RADIOCOMMANDE PORTABLE

FRANÇAIS

3.3.1 Allumage

Avant d'allumer l'appareil il y a lieu de nettoyer, si nécessaire, la vitre céramique de la porte pare-feu (voir paragraphe 4.1.2), de vider le brûleur des éventuels résidus de la combustion précédente, de nettoyer la chambre de combustion et vider le cendrier (voir paragraphe 4.1.3).

Vider le réservoir des éventuels granulés de bois qui n'auraient pas été utilisés depuis longtemps, puisqu'ils auraient perdu leurs caractéristiques originales assurant la bonne combustion, ou de la sciure accumulée.

⚠ ATTENTION: Videz le réservoir à l'aide d'un bon aspirateur. Ne pas retirer, même temporairement, la grille de protection positionnée sur le réservoir à granulés.

Activer l'appareil en mettant sur ON l'interrupteur situé à l'arrière pour allumer le panneau de commande. L'activation de l'appareil est confirmée par l'émission d'un signal sonore.

Le panneau de commande de l'appareil et de la radiocommande portable sont équipés d'un affichage éclairé et de six boutons comme décrit ci-après:

- [🔌] = [CHRONO/MANUEL] il permet d'entrer dans le menu chronothermostat en appuyant pendant 3 secondes,
- [⏻] = [ON/OFF] permet d'allumer et d'éteindre l'appareil,
- [?] = [GUIDE] permet d'obtenir de l'aide sur les différents paramètres du menu,
- [☰] = [MENU] permet d'entrer dans le menu utilisateur,
- [▲] et [▼] = [+] et [-] permettent de régler le contraste de la luminosité de l'afficheur et de faire défiler les entrées des différents menus et sous-menus.

Le panneau de commande de l'appareil est par ailleurs doté de deux voyants à LED.

Pour économiser de l'énergie, l'éclairage de l'affichage se désactive automatiquement après 2 minutes environ (fonction SCREENSAVER); une pression sur n'importe quel bouton permet de réactiver l'éclairage de l'affichage.

La page principale de l'affichage permet de visualiser la date et l'heure actuelle, la température de l'eau d'arrivée, l'état et le mode de fonctionnement de l'appareil.

REGULATION DU CONTRASTE DE L'AFFICHEUR:

Pour régler le contraste de l'affichage depuis la page principale, utiliser les boutons [▲] pour l'augmenter et [▼] pour le diminuer.



Lorsqu'une radiocommande portable synchronisée est présente, l'affichage montre également le niveau de charge

des batteries de la radiocommande portable (en haut à gauche) et le niveau du signal de réception (en haut à droite). L'appareil présente deux modes de fonctionnement: [MANUEL] et [CHRONO].

i En cas de première mise en service: garder à l'esprit que la vis sans fin d'alimentation en combustible est vide; un temps adapté à son remplissage et à l'alimentation du brûleur est donc nécessaire. Utiliser pour cela la fonction [PRÉCHARGEMENT] du menu utilisateur.

Pour allumer l'appareil en mode [MANUEL], appuyer sur le bouton [⏻] pendant plus de 3 secondes; en mode [MANUEL], le témoin vert situé à côté du bouton [⏻] s'allume également sur le panneau de commande de l'appareil.

En présence de radiocommande portable synchronisée, le symbole [•] apparaît sur l'affichage en bas à gauche.

Une fois l'allumage effectué, 6 états de fonctionnement se succèdent:

- [Check]: l'appareil exécute pendant quelques secondes un contrôle de tous composants avant le démarrage,
- [Nettoy.all]: l'extracteur de fumées atteint son régime maximal pour nettoyer les résidus de la combustion précédente et la résistance d'allumage commence à se réchauffer,
- [Precharg.]: la vis sans fin alimente le brûleur avec une quantité de combustible suffisante au démarrage de la combustion,
- [Attente]: l'appareil attend que le brûleur lance la combustion,
- [Allumage]: la vis sans fin alimente encore le brûleur avec une quantité de combustible suffisante pour que l'appareil se réchauffe,
- [Stabilisa.]: l'appareil vérifie que la combustion a effectivement et correctement commencé en contrôlant la régularité de la flamme. L'appareil s'allume dans un délai de 30 minutes.

Une fois la phase d'allumage terminée, l'affichage montre, au lieu de l'état de fonctionnement, la température de l'eau programmée.



⚠ ATTENTION: Si l'allumage n'a pas lieu, l'affichage indique un allumage manqué [Allum. raté].

Avant de procéder à une seconde tentative, vider complètement le brûleur du combustible accumulé lors de la première tentative.

⚠ IMPORTANT: Avant de programmer un nouvel allumage et dans tous les cas suivants il est impératif de vider toujours le brûleur du combustible accumulé:

- après chaque allumage manqué,

- après avoir sélectionné l'arrêt de l'appareil avant que l'allumage du feu ne soit terminé,
- au réallumage de l'appareil à la suite de son arrêt par faute de combustible.

ATTENTION: Pour sécurité ne remettre jamais les granulés dans le réservoir.

L'appareil dispose de 5 puissances de fonctionnement, gérées automatiquement par l'appareil en fonction de la température de l'eau d'arrivée et de celle définie en mode [MANUEL] et [CHRONO]. L'appareil réduit automatiquement la puissance de fonctionnement tandis que la température de l'eau d'arrivée se rapproche de la température de l'eau définie;

... lorsque la température de l'eau d'arrivée dépasse de +7°C la température de l'eau définie, l'appareil s'éteint en passant par les états de fonctionnement [Att.st-by] et [Stand-by]; c'est seulement lorsque la température de l'eau redescend en dessous de celle définie de -1°C et que l'appareil a terminé son cycle d'extinction qu'il se rallume en passant à l'état de fonctionnement [Redémarr.].



3.3.2 Paramétrage température de l'eau H₂O en mode [MANUEL], modification réglage

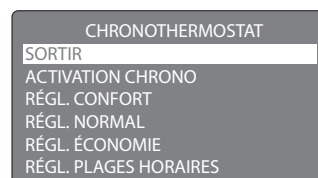
Pour modifier depuis la page principale la température paramétrée en mode [MANUEL], appuyer une fois à n'importe quel moment sur le bouton [Menu] puis respectivement sur les boutons [▲] et [▼] pour augmenter ou diminuer la température. 'affichage indique en haut la température de l'eau et en bas la température paramétrée.



Pour quitter cette page et retourner à la page principale, appuyer sur le bouton [Menu].

3.3.3 Programmation pour un fonctionnement en mode [CHRONO], menu chronothermostat

Accéder au menu [CHRONOTHERMOSTAT] depuis la page principale en appuyant sur le bouton [On/Off], pendant plus de 3 secondes.

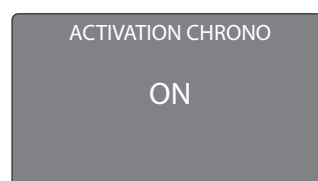


Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [▲] et [▼].

Pour confirmer le choix du menu souhaité, appuyer sur le bouton [Menu].

• **SORTIR:** sortir du menu [CHRONOTHERMOSTAT] et retourner à la page principale.

• **ACTIVATION CHRONO:** permet d'activer le mode chronothermostat [CHRONO]. L'activation du mode chronothermostat [CHRONO] permet à l'appareil de s'allumer et de s'éteindre dans les plages horaires programmées et de gérer automatiquement la puissance de fonctionnement en fonction de la température demandée. L'activation du mode chronothermostat [CHRONO] est confirmée par l'allumage de la LED rouge située à côté du bouton [On/Off]. L'allumage en mode [CHRONO] se produit seulement si l'appareil est actif (LED verte allumée sur le tableau de commande de l'appareil) et si le mode [CHRONO] est actif (LED rouge allumée sur le tableau de commande de l'appareil).



Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] le mode de fonctionnement [CHRONO], appuyer respectivement sur le bouton [▲] ou [▼].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [Menu].

- Sous-menu RÉGL. CONFORT
- Sous-menu RÉGL. NORMAL
- Sous-menu RÉGL. ÉCONOMIE

En mode chronothermostat [CHRONO], il est possible de définir 3 températures de fonctionnement: [CONFORT], [NORMAL] et [ÉCONOMIE].



Pour augmenter ou diminuer la température programmée, appuyer respectivement sur les boutons [▲] et [▼]. Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰] pendant plus de 3 secondes.

• **Sous-menu RÉGL. PLAGES HORAIRES:** permet la programmation des plages horaires et des jours de la semaine du chronothermostat pour un fonctionnement en mode [CHRONO].

Le chronothermostat hebdomadaire permet de choisir parmi les trois températures de fonctionnement disponibles [ÉCONOMIE], [NORMAL] et [CONFORT] ou d'éteindre l'appareil avec la fonction [ÉTEINT] pendant les 24 heures de la journée divisées par plages horaires d'une demi-heure, et permet par ailleurs de programmer chaque jour de la semaine séparément.

L'affichage montre la fonction [ÉTEINT] et les trois températures disponibles avec les symboles suivants:

[.] ÉTEINT

(appareil éteint)

[.] ÉCONOMIE

(appareil allumé à la température économique)

[■] NORMAL

(appareil allumé à la température normale)

[■] CONFORT

(appareil allumé à la température confort)

Pour aller sur la plage horaire à programmer, appuyer sur les boutons [▲] ou [▼], puis plusieurs fois sur le bouton [☰] jusqu'à l'obtention de la température souhaitée ou pour retourner à la fonction [ÉTEINT].

Pour aller sur le jour de la semaine, appuyer sur les boutons [▲] ou [▼], puis sur le bouton [☰] jusqu'à ce que le jour à programmer s'affiche.

En se déplaçant sur la fonction COPIER [📄] et en appuyant sur le bouton [☰] il est possible de copier la programmation du jour affiché.

En se déplaçant sur la fonction COLLER [📄] et en appuyant

sur le bouton [☰] il est possible de coller la programmation copiée sur le jour affiché.

En se déplaçant sur la fonction SORTIR [🏠] et en appuyant sur le bouton [☰] on sort du sous-menu et on retourne à la page précédente en enregistrant les modifications.

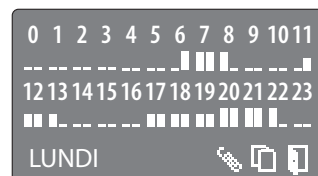
ⓘ Après chaque modification, la programmation ne devient effective qu'en entrant dans la plage horaire suivante, après 30 minutes maximum.

Des réglages ont été effectués par défaut sur l'appareil, qui peuvent être modifiés et/ou copiés et collés dans les jours choisis.



DIMANCHE - réglage FÉRIÉS:

Allumage 8h00; mode Normal jusqu'à 20h00; mode Confort de 20h00 à 22h30; Extinction 22h30.



LUNDI - réglage SEMAINE:

Allumage 6h30; mode Confort jusqu'à 8h30; Extinction 8h30; Allumage 11h30; mode Normal jusqu'à 13h30; Extinction 13h30; Allumage 17h00; mode Normal jusqu'à 20h00; mode Confort de 20h00 à 22h30; Extinction 22h30.



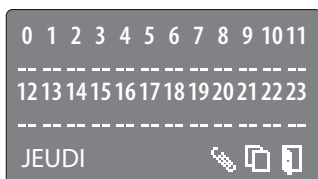
MARDI - réglage TRAVAIL:

Allumage 7h30; mode Économie jusqu'à 12h00; Extinction 12h00; Allumage 13h00; mode Économie jusqu'à 17h00; Extinction 17h00.

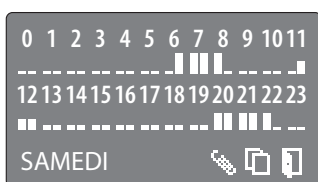


MERCREDI - réglage BUREAU:

Allumage 7h30; mode Normal jusqu'à 12h00; Extinction 12h00; Allumage 13h00; mode Normal jusqu'à 17h00; Extinction 17h00.



JEUDI: Vide
VENDREDI: Vide



SAMEDI - réglage VEILLE FÉRIÉS:
Allumage 6h30; mode Confort jusqu'à 8h30; Extinction 8h30; Allumage 11h30; mode Normal jusqu'à 13h00; mode Économie de 13h00 à 20h00; mode Confort de 20h00 à 22h30; Extinction 22h30.

3.3.4 Extinction

Pour éteindre l'appareil à la fois en mode [MANUEL] et [CHRONO] depuis la page principale, appuyer sur le bouton [] pendant plus de trois secondes.

Une fois que l'extinction a démarré, la LED verte clignote et, en présence de la radiocommande portable synchronisée, sur l'affichage en bas à gauche le symbole [•] est remplacé par le symbole [o].

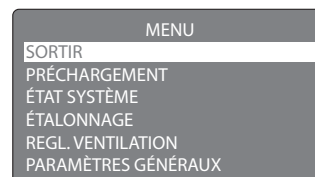
3 états de fonctionnement se succèdent:

- [Nettoy.all]: l'extracteur de fumées atteint son régime maximal pour nettoyer le brûleur des résidus de la combustion précédente,
- [Extinc.]: l'extracteur de fumées continue de fonctionner jusqu'au refroidissement complet de l'appareil,
- [Éteint]: lorsque l'appareil est entièrement éteint, la LED verte s'éteint.

⚠ IMPORTANT: Ne jamais arrêter l'appareil en le débranchant ou en fermant l'interrupteur: ceci pourrait être dangereux et endommager les éléments du corps de chauffe et engendrer des problèmes de rallumage de l'appareil.

3.3.5 Menu utilisateur

Pour accéder au menu utilisateur depuis la page principale, appuyer sur le bouton [] pendant trois secondes.



Pour faire défiler le menu, appuyer sur les boutons [▲] et [▼].

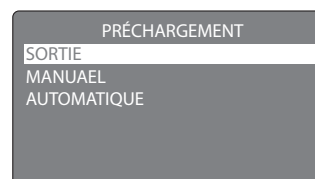
Pour confirmer le choix du menu souhaité, appuyer sur le bouton [].

- **SORTIR**: sortir du menu utilisateur et retourner à la page principale.

- **PRÉCHARGEMENT**: disponible uniquement avec l'appareil éteint ou froid, il peut être MANUEL ou AUTOMATIQUE. Il permet de précharger la vis sans fin, opération nécessaire en cas de première allumage.

Pour enrouler le menu, pousser les boutons [▲] et [▼].

Pour confirmer la choix du sous-menu utilisateur demandé, pousser le bouton [].



- **Sous-menu SORTIR**: il sort du menu PRÉCHARGEMENT pour retourner sur la page-écran du menu utilisateur.

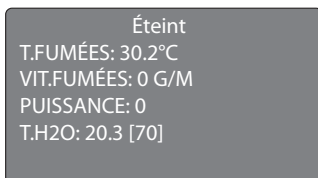
- **Sous-menu MANUEL**: il active manuellement le PRÉCHARGEMENT de la vis sans fin: appuyer sur le bouton [▲] jusqu' à quand le combustible commence à tomber dans le brûler; l'afficheur indique le temps en secondes de actionnement de la vis sans fin.

Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, pousser le bouton [].



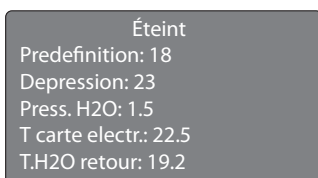
- **Sous-menu AUTOMATIQUE**: Il active automatiquement le PRÉCHARGEMENT de la vis sans fin et il retourne sur la page-écran du menu utilisateur, en sortant et retournant sur la page-écran principale, sur l'afficheur il y a l'inscription Auto - Prech. (préchargement automatique) pour environ 2 minutes.

• **ÉTAT SYSTÈME:** affiche l'état actuel du système en donnant des informations comme l'état de fonctionnement, la température des fumées, la vitesse de rotation de l'extracteur de fumées, la puissance de fonctionnement et la température de l'eau de départ.



N.B.: les valeurs entre crochets correspondent aux valeurs paramétrées.

Appuyer sur la touche [▼] pour visualiser la deuxième page de l'état système qui donne les informations sur l'étalonnage du KCC, la dépression dans la chambre de combustion, la pression de l'eau de l'installation mesurée en bar, la température de la carte électronique et la température de l'eau de retour.



Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, pousser le bouton [☰*].

• **PREDEFINITION:** permet d'afficher et de modifier le paramètre d'étalonnage de la combustion.

Au premier allumage, vérifier pendant au moins 6 heures de suite que la combustion satisfait aux critères suivants:

- il ne doit pas être observé une tendance à l'accumulation de combustible dans le brûleur du fait d'un excès de combustible ou d'un mauvais tirage;
- il ne doit pas être observé une tendance à l'extinction de la flamme du fait d'un manque de combustible ou d'un tirage excessif.

Le fonctionnement correct de l'appareil étant fonction des conditions environnementales, et surtout du tirage, du type de raccordement au conduit de fumées et du type de granulés de bois utilisé, si l'on observe une des tendances décrites ci-dessus et si l'on est certain que l'appareil est propre (voir paragraphes 4.1.3, 4.2.1 et éventuellement 4.2.2), il peut se révéler nécessaire de choisir un ensemble de paramètres différent de celui défini en usine, parmi les autres disponibles. 14 paramètres existent, organisés en fonction des conditions de tirage, de densité et de poids spécifique aux granulés de bois.

Choisir le paramètre le plus approprié, qui donne une bonne combustion, en suivant les indications suivantes:

- Si l'on observe une tendance à l'accumulation de granulés de bois dans le brûleur, choisir un paramètre supérieur à celui utilisé, vérifier la combustion pendant au moins une heure et augmenter éventuellement le paramètre sélectionné jusqu'à

ce que les conditions de combustion décrites ci-dessus soient obtenues.

- Si l'on observe une tendance à l'extinction de la flamme, choisir un paramètre inférieur à celui utilisé, vérifier la combustion pendant au moins une heure et diminuer éventuellement le paramètre sélectionné jusqu'à ce que les conditions de combustion décrites ci-dessus soient obtenues. Les paramètres d'étalonnage sont programmés de la façon suivante:

- paramètre d'usine = 7,
- pour résoudre la tendance à l'accumulation, il est possible d'augmenter le paramètre jusqu'à 14 en montant d'une unité à la fois,
- pour résoudre le problème de la tendance à l'extinction, il est possible de diminuer le paramètre jusqu'à 0 en descendant d'une unité à la fois.

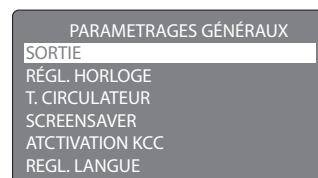
Tableau récapitulatif des paramètres



Pour augmenter ou diminuer le paramètre défini, utiliser respectivement les boutons [▲] et [▼].

Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, pousser le bouton [☰*].

• **PARAMETRAGES GÉNÉRAUX:** permet d'accéder aux paramètres généraux du système.



Per scorrere il menù premere i pulsanti [▲] e [▼].

Per confermare la scelta del menù utente desiderata premere il pulsante [☰*].

• **Sous-menu SORTIR:** sortir du menu PARAMETRAGES GÉNÉRAUX et retourner à la page du menu utilisateur.

• **Sous-menu RÉGL. HORLOGE:** permet de définir la date et l'heure.



Pour modifier les paramètres date et heure, appuyer sur les boutons [▲] et [▼], pour passer au paramètre suivant, appuyer sur le bouton [☰].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰] pendant plus de 3 secondes.

• **Sous-menu T. CIRCULATEUR:** permet de paramétrer la température de départ du circulateur de l'appareil.



La température actuelle de l'eau d'arrivée et la température de départ du circulateur sont indiquées respectivement en haut et en bas sur l'affichage; la valeur définie en usine est de 60°C. Appuyer respectivement sur les boutons [▲] ou [▼] pour augmenter ou diminuer la température de départ du circulateur.

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰] pendant plus de 3 secondes.

ATTENTION: Il est conseillé de paramétrer la température de départ du circulateur en dessous du seuil minimal de 50°C.

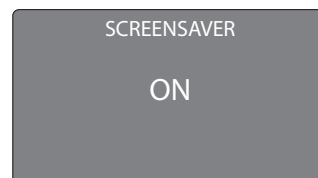
i Pour le fonctionnement correct de l'appareil, la température de l'eau de retour doit être toujours supérieure à 50°C, pour cette raison, en certains cas, il faut installer une soupape mélangeuse antibuée sur l'installation hydraulique.

Cela évitera que l'appareil ne rencontre des problèmes tels que la formation de condensation, le dépôt de crésote sur les parois, une combustion non optimale ou la nécessité d'interventions d'entretien fréquentes.

Pour sortir et retourner à l'inscription du menu de l'utilisateur, pousser le bouton [☰].

• **Sous-menu SCREENSAVER:** seulement actif avec la radiocommande synchronisée; il permet de désactiver

l'économiseur d'écran de la radiocommande lorsque celle-ci est placée sur la base de recharge; en désactivant l'économiseur d'écran, l'affichage de la radiocommande reste constamment activé et éclairé lorsque celle-ci est placée sur la base de recharge.



Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] l'économiseur d'écran, appuyer respectivement sur le bouton [▲] ou [▼].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰].

• **Sous-menu ACTIVATION KCC:** permet d'exclure le KCC pour le contrôle automatique de la combustion.

L'exclusion permet de faire fonctionner l'appareil même en présence de pannes du KCC. Pour activer [ON] ou pour désactiver [OFF] le KCC, appuyer respectivement sur le bouton [▲] ou [▼].

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰].



• **Sous-menu RÉGL. LANGUE:** permet de modifier la langue utilisée sur l'affichage.

Pour changer la langue, appuyer sur les boutons [▲] ou [▼]. Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰].



• **Sous-menu ENREGISTREMENTS:** permet d'afficher les enregistrements des signaux d'alarme. Chaque enregistrement est précédé de la date et de l'heure de l'alarme; la mémoire du système permet d'enregistrer jusqu'à 30 événements.

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰].

1002100130 No pellet

• **Sous-menu SERVICE:** permet d'afficher les heures de fonctionnement de l'appareil et le nombre d'allumages effectués.

Pour quitter la page et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [☰].

SERVICE

HEURES TOTALES: 5
HEURES SERVICE: 5
N. ALLUMAGES: 1

3.3.6 Signal de SERVICE

i Des entretiens périodiques doivent être effectués pour un bon fonctionnement constant de l'appareil, variant selon les heures de fonctionnement et la quantité de combustible brûlé; lorsque l'on atteint 2000 heures de fonctionnement l'inscription SERVICE s'affiche sur le tableau de commandes, déterminant la nécessité d'un entretien périodique par un technicien qualifié.

VENDREDI 12/03/10
13:13
30.1 °C
70.0 °C
SERVICE

3.3.7 Signaux d'alarme

! **ATTENTION:** Si, pendant l'utilisation de l'appareil, des conditions négatives surviennent qui altèrent son état de fonctionnement normal, un bip est émis et les signaux d'alarme correspondants apparaissent sur l'affichage. Si les conditions négatives sont de courte durée, l'appareil reprend son fonctionnement normal dès leur disparition. Au contraire, si elles persistent, un signal sonore d'avertissement est également activé (bip intermittent continu).

Pour arrêter le signal sonore, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton [⏻]. Suivre alors les indications ci-après.

! **ATTENTION (POUR LE TECHNICIEN):** Pour les instructions marquées avec "Solutions" débranchez toujours l'appareil avant votre vérification et réparation.

Allum.raté

MANUEL

Alarme indiquant l'allumage manqué de l'appareil.

Solution: Vérifier que le brûleur et la partie d'en dessous ne sont pas encrassés (voir paragraphe 4.1.3). Le combustible présent dans le brûleur doit toujours être enlevé.

Éteindre et rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [⏻].

No pellet

MANUEL

Alarme granulés de bois épuisés: signale que les granulés de bois dans le réservoir sont épuisés.

Solution: Recharger le réservoir avant tout nouvel allumage. Éteindre et rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [⏻].

Il est nécessaire d'enlever toujours tous le combustible dans le brûleur.


NB: si une tendance à l'extinction apparaît pendant la combustion, corriger et diminuer le paramètre d'étalonnage.

Thermostat

MANUEL

Alarme thermostat: signale l'intervention du thermostat de sécurité.


Solution: Une fois la phase d'extinction terminée, il est nécessaire de:

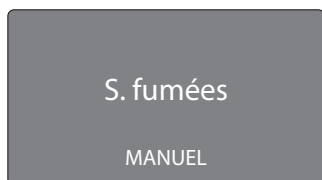
- mettre sur OFF l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil,
- réenclencher le thermostat également situé sur le côté gauche (dévisser le cache noir, appuyer sur le bouton central et revisser le cache),
- mettre sur ON l'interrupteur situé à l'arrière,
- rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [].



Alarme indiquant un excès de pression dans le conduit d'évacuation des fumées, signalé par le pressostat.

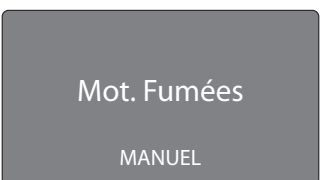
Solution: Si la surpression est temporaire, l'appareil reprend son fonctionnement normal dès sa disparition; si elle persiste, vérifier que le conduit d'évacuation des fumées n'est pas obstrué.

Éteindre et rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [].



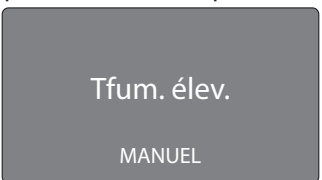
Alarme indiquant des pannes ou défauts de fonctionnement dans la sonde pour la détection de la température des fumées.

***Solution:** L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.



Alarme extracteur de fumées: signale la présence de pannes ou de dysfonctionnements sur l'extracteur de fumées.

***Solution:** L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.

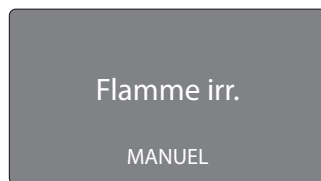


Alarme température fumées élevée: signale une température des fumées de combustion trop élevée du fait:

- D'un mauvais entretien extraordinaire de nettoyage de l'appareil.
- d'un étalonnage incorrect de la combustion.

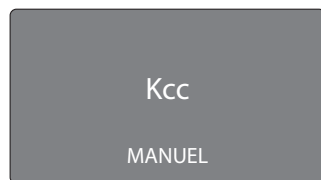
Solution: Dans le premier cas, il est nécessaire d'effectuer

les entretiens extraordinaires (voir paragraphe 4.2.1); dans le second cas, il est nécessaire d'augmenter le paramètre d'étalonnage (voir paragraphe 3.3.5).



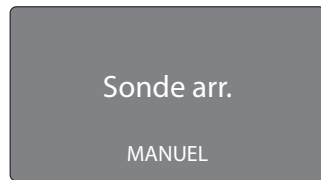
Alarme flamme irrégulière: signale une flamme irrégulière pendant l'état de fonctionnement [Stabilisation] de la phase d'allumage.

Solution: Une fois la phase d'extinction terminée, vérifier que le brûleur et la partie d'en dessous sont propres (voir paragraphe 4.1.3). Tout le combustible présent dans le brûleur doit toujours être enlevé; vérifier par ailleurs que les granulés de bois dans le réservoir ne sont pas épuisés et recharger le cas échéant avant de redémarrer l'appareil.



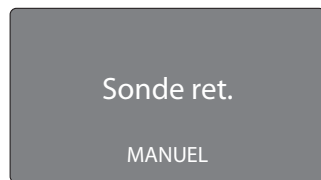
Alarme Kcc: signale le défaut de fonctionnement du système de contrôle de la combustion.

Solution: L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.



Alarme sonde d'arrivée: signale la présence de pannes ou dysfonctionnements au niveau de la sonde de détection de la température de l'eau.

***Solution:** L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.



Alarme sonde de retour: signale la présence de pannes ou dysfonctionnements au niveau de la sonde de détection de la température de l'eau.

***Solution:** L'intervention de rétablissement de l'installation et la vérification des causes qui ont déclenché l'alarme devront être effectuées par un technicien qualifié.

TH2O haute

MANUEL

Alarme surchauffe eau d'arrivée: la température de l'eau d'arrivée a dépassé la limite de sécurité.

Solution: Vérifier d'éventuelles anomalies sur l'installation hydraulique qui pourraient empêcher l'eau de circuler; vérifier en outre que le paramétrage de la température de H₂O ne soit pas trop élevé.

BassePress

MANUEL

Alarme pression: le transducteur de pression signale une pression inférieure à la limite prévue.

Solution: Vérifier la pression de l'installation et intervenir pour la faire remonter au-dessus de 0,5 bar.

HautePress

MANUEL

Alarme pression: le transducteur de pression signale une pression au-delà de la limite prévue.

Solution: Vérifier la pression de l'installation et intervenir pour l'abaisser en dessous de 2,5 bars.

4 ENTRETIEN

4.1 Entretien courants

L'appareil ne gardera ses performances thermiques et mécaniques que s'il est nettoyé et entretenu correctement et régulièrement, comme décrit dans les paragraphes qui suivent.

⚠ ATTENTION: Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

4.1.1 Nettoyage de l'écran et des pièces de revêtement externe

Nettoyer à l'aide d'un linge doux et sec, sans employer aucun produit nettoyant ou chimique.

4.1.2 Nettoyage de la vitre céramique

À effectuer au besoin.

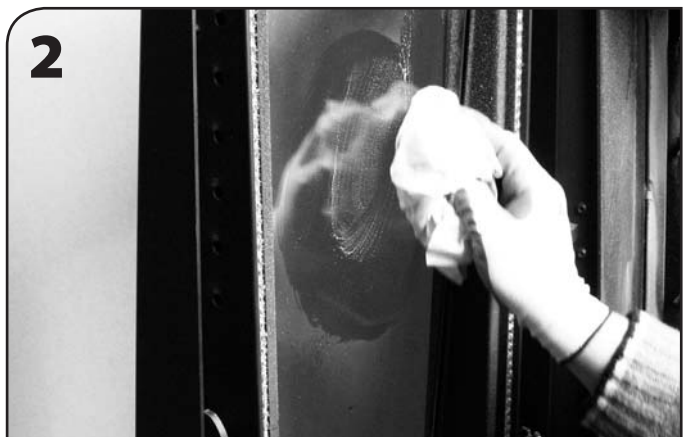
i La fréquence des travaux de nettoyage de la vitre céramique est directement proportionnelle à la qualité et type de combustible et du mode d'emploi de l'appareil.

Pour le bon nettoyage de la vitre céramique nous conseillons l'emploi du nettoyant spécial "Puliglass" de Caminetti Montegrappa; pulvériser un chiffon doux d'une petite quantité de nettoyant et frotter les surfaces encrassées (voir figures 1 et 2).

i Ne jamais pulvériser directement la vitre céramique du nettoyant "Puliglass" ou de tout autre nettoyant (voir figure 3).

⊘ L'emploi d'éponges ou de chiffons abrasifs pour nettoyer la vitre céramique est strictement INTERDIT puisqu'ils pourraient l'abîmer irréparablement.

⚠ ATTENTION: Après avoir nettoyé la vitre céramique, assurez-vous de bien refermer la porte de l'appareil.



4.1.3 Entretien courants de type A

À effectuer au moins 2 fois par semaine ou quotidiennement selon les conditions d'utilisation de l'appareil.

i L'expérience de l'utilisateur pourra lui indiquer avec quelle fréquence nettoyer et entretenir son appareil.

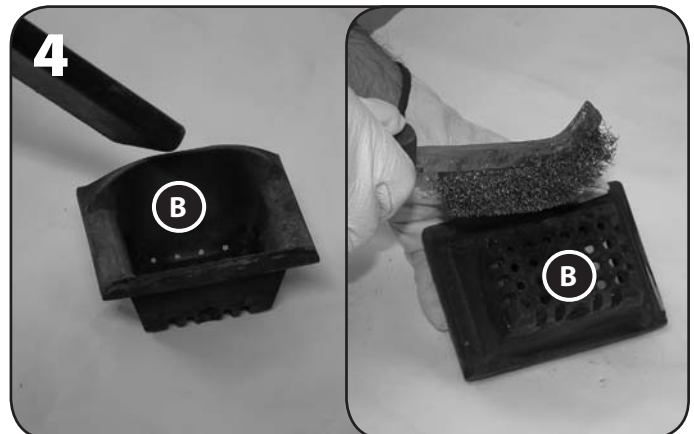
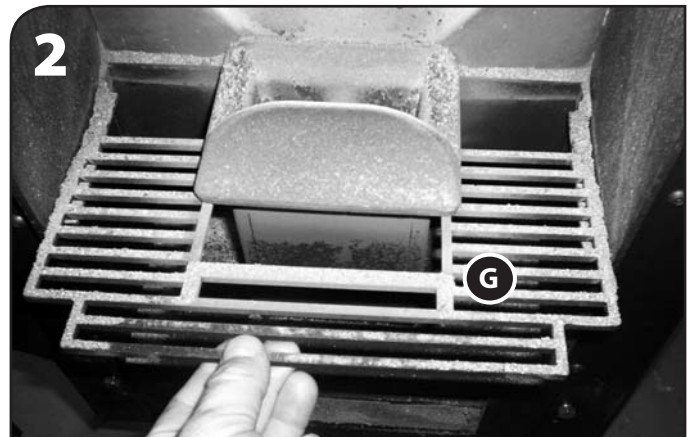
! **ATTENTION:** Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

Les travaux d'entretien augmentent en proportion du temps d'utilisation de l'appareil et de son régime de fonctionnement.

! **ATTENTION:** Pour votre sécurité, avant de nettoyer l'appareil veillez à ce que les cendres soient complètement froides. Les ramasser en utilisant un aspirateur.

Le programme d'entretien régulier de type A est le suivant:

1. Ouvrir la porte de l'appareil doucement, de façon à empêcher le déplacement des cendres accumulées dans la chambre de combustion.
2. Ôter la grille [G].
3. Ôter le brûleur [B].
4. Nettoyer le brûleur [B] des cendres et des incrustations de cendre éventuelles qui pourraient causer l'obstruction des passages d'air au moyen d'un aspirateur et d'une brosse en acier ou en autre matériau suffisamment abrasif.



5. Se saisir du cendrier de la chambre de combustion [H] e l'ôter complètement pour le vider.

6. En utilisant un aspirateur suffisamment puissant (1000÷1300 W), aspirer les cendres déposées dans la chambre de combustion, le décendrage du brûleur et sur la porte.

7. Aspirer bien les cendres accumulées dans le logement du cendrier.

Après le nettoyage, remettre les éléments en place en suivant l'ordre inverse des actions cidécrites.



4.2 Entretien périodiques

La mise en oeuvre rigoureuse du programme des nettoyages périodiques (de type B et C) est nécessaire pour conserver à l'appareil ses caractéristiques thermiques et fonctionnelles dans le temps. La même attention sera portée au système d'évacuation des fumées.

4.2.1 Entretien périodiques de type B

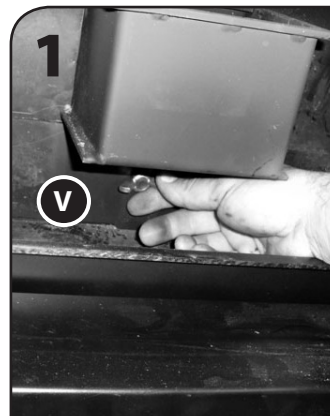
L'entretien suivant est à ajouter à l'entretien périodique de type A après env. 350÷400 heures d'utilisation, ou après la consommation d'environ 500÷600 kg de combustible.

⚠ ATTENTION: Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

⚠ ATTENTION: Pour votre sécurité, avant de nettoyer l'appareil veillez à ce que les cendres soient complètement froides. Les ramasser en utilisant un aspirateur. Cette opération doit être exécutée en ôtant l'habillage externe. (Pour un correct démontage de l'habillage, veuillez voir les instructions jointes au kit habillage).

Le programme d'entretien périodique de type B est le suivant:

1. Dévisser et ôter la vis à ailettes qui fixe le couvercle du bac à poudres de l'échangeur [V].
2. Ôter le couvercle du bac à poudres de l'échangeur [V].
3. Bien aspirer bien la suie et les cendres restées dans le bac à poudres de l'échangeur à l'aide d'un aspirateur.
4. Enlever la trémie de chargement.
5. Dévisser et ôter les 2 vis à ailettes qui fixent le couvercle interne [F].

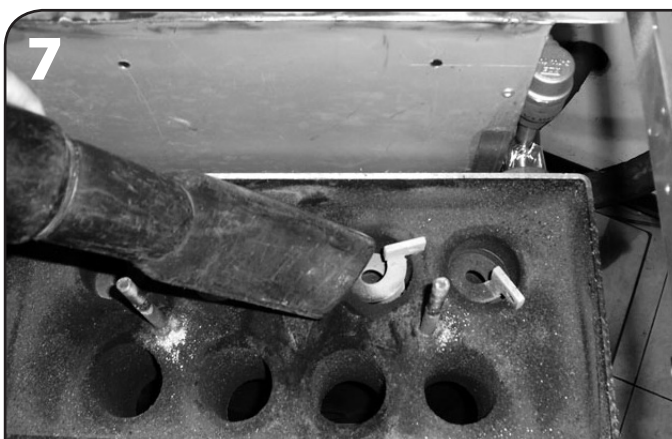
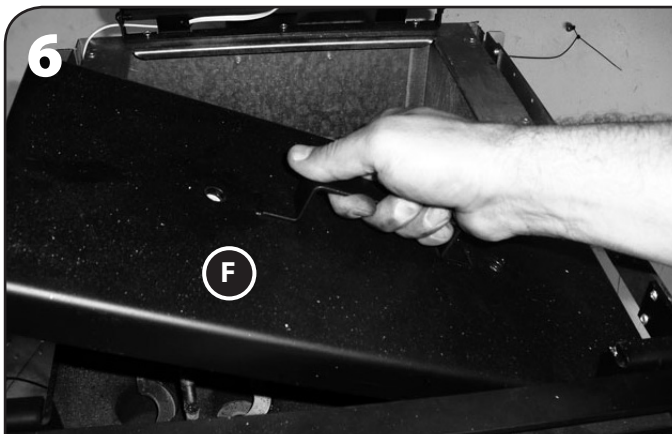


6. Ôter le couvercle intérieur [F].

7. Bien aspirer la suie et les cendres présentes à l'intérieur avec un aspirateur.

8. Soulever les 4 turbulateurs et aspirer la suie qui s'y est déposée.

Après le nettoyage, remettre les éléments en place en suivant l'ordre inverse des actions cidécrites.



4.2.2 Entretien périodiques de type C

À effectuer en fin de saison ou lorsque l'on atteint les 2000 heures de fonctionnement et que s'affiche l'inscription **SERVICE**, et ce en plus des entretiens récurrents de type A et des entretiens périodiques de type B.

i Il y aura lieu d'effectuer cet entretien extraordinaire de type C pour nettoyer l'extracteur des fumées et son logement et pouvoir effectuer un nettoyage plus aisé et approfondi de la partie inférieure de l'échangeur de chaleur.

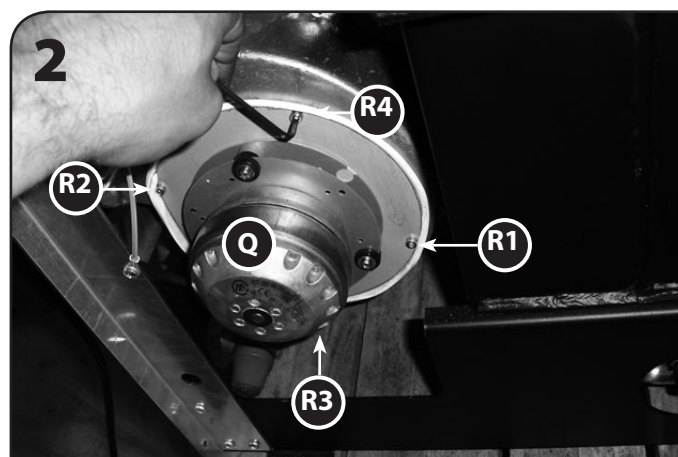
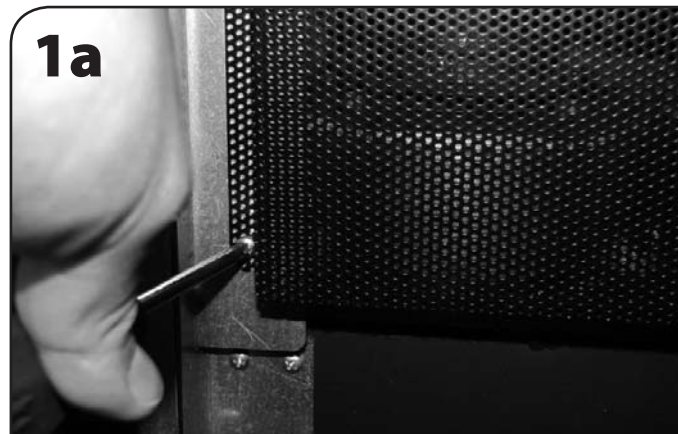
! **ATTENTION:** Les travaux suivants doivent être effectués par un technicien qualifié.

! **ATTENTION:** Toutes les opérations de nettoyage des différents éléments de l'appareil doivent être exécutés après avoir débranché l'appareil et lorsque celui-ci est complètement froid (fiche débranchée).

! **ATTENTION:** Pour votre sécurité, avant de nettoyer l'appareil veillez à ce que les cendres soient complètement froides. Les ramasser en utilisant un aspirateur.

Le programme d'entretien périodiques de type C pour le nettoyage de l'extracteur des fumées et de son logement est le suivant:

1. Ouvrir le flanc gauche et retirer le carter de protection gauche en dévissant préalablement la vis du bas qui le maintient à l'appareil.
2. Dévisser les 4 vis [R] (les vis [R1-R2-R3-R4] du côté gauche de l'appareil et la vis du côté droit) de fixation de l'extracteur de fumées [Q] à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.



3. Enlever l'extracteur de fumées [Q] en le tirant vers l'extérieur et en l'inclinant légèrement.

i L'extracteur des fumées [Q] ne peut pas être détaché de l'appareil à cause du câble électrique. Pour pouvoir effectuer les travaux de nettoyage suivants, il faudra donc le poser à côté de l'appareil en prenant des précautions adéquates (voir figure 5).

4. Bien aspirer avec l'aspirateur la suie qui s'est déposée sur les palettes inox de l'extracteur de fumées [Q].

5. Bien aspirer la suie qui s'est déposée à l'intérieur du logement de l'extracteur des fumées [Q], et en particulier vers la droite en direction du raccord avec la chambre de combustion.

Après le nettoyage, remettre les éléments en place en suivant l'ordre inverse des actions cidécrites.



4.2.3 Contrôle des joints

Lors de l'entretien effectué par le technicien qualifié à la fin de la saison de chauffe, vérifier également l'état des joints de la porte et de toutes les autres pièces démontables. En règle générale, les joints doivent être remplacés après un, deux ou trois ans, selon le type d'appareil, la fréquence de son emploi, etc. Les joints doivent toujours garder leurs caractéristiques d'élasticité et doivent être remplacés immédiatement lors de leur vitrification.

4.2.4 Ramonage des conduits de fumée

La formation de dépôts de crésote est inévitable, même en utilisant des appareils et des conduits de fumée très performants; afin de réduire la formation de crésote il est par conséquent indispensable d'effectuer le ramonage périodique du conduit de fumée.

On conseille d'effectuer le ramonage périodique du conduit de fumée au moins une fois par an, ou plus souvent encore si l'emploi de l'appareil est quotidien et le combustible a des caractéristiques différentes de celles indiquées au paragraphe 1.4.

Il est donc recommandé de faire inspecter l'intérieur du conduit par un ramoneur professionnel, dont vous pouvez demander l'adresse à votre revendeur.

Le ramonage périodique effectué par des professionnels peut représenter une solution économique et efficace pour éviter la corrosion du conduit en s'assurant de la bonne performance de votre installation, conditions indispensables pour votre sécurité.

i **Immédiatement avant le début d'une nouvelle saison de chauffe, en particulier dans les résidences secondaires, il est recommandé d'inspecter les tuyaux de raccordement et le conduit de fumée, même s'ils ont déjà été ramonés afin de vérifier qu'ils ne soient pas obstrués par de nids d'oiseaux, d'insectes ou de petits mammifères.**

4.3 Mise hors service

En fin de saison de chauffe, peu avant la mise hors service de l'appareil et les travaux d'entretien périodique, utiliser l'appareil jusqu'à vider complètement le réservoir.

! **IMPORTANT: Pendant la période où l'appareil ne sera pas utilisé il devra être débranché.**

4.4 Pannes / Causes / Solutions

L'appareil n'est pas alimenté en électricité (la led ne s'allume pas):

- le câble électrique pourrait être endommagé ou débranché de la prise de courant;
- le fusible situé à l'intérieur de la carte électronique pourrait avoir sauté (voir paragraphe 4.4.1).

Suite d'allumages manqués:

- les joints de la porte pourraient être en mauvais état;
- la chambre de combustion pourrait n'avoir pas été soumise à l'entretien préconisé (voir paragraphe 4.1.3);
- la résistance d'allumage ou la sonde de température des fumées pourraient avoir sauté (dans ce cas veuillez contacter le service après-vente);

Le brûleur se remplit d'une quantité excessive de granulés

qui débordent:

- les joints de la porte pourraient être en mauvais état;
- les orifices du brûleur pourraient être encrassés (voir paragraphe 4.1.3, figure 4);
- l'appareil pourrait n'avoir pas été soumis à l'entretien préconisé (voir paragraphes 4.1.3 et 4.2);
- l'air de combustion pourrait ne pas être suffisante (si le problème persiste même après le nettoyage de l'appareil, veuillez vous adresser au service après-vente);
- le moteur pour l'évacuation des fumées pourrait ne pas fonctionner correctement (dans ce cas veuillez vous adresser au service après-vente);
- le combustible pourrait être humide;
- l'orifice d'entrée de l'air pour la combustion pourrait être obstrué;
- le paramètre préétabli pourrait être inapproprié; (voir paragraphe 3.3.5);

Il y a de la fumée dans la pièce:

- les joints pourraient être en mauvais état;
- dans le cas où dans la même pièce un autre appareil serait en fonctionnement (poêle, foyer fermé, cuisinière à bois, hotte aspirante), ou simplement installé (foyer ouvert), son tirage pourrait réduire ou compromettre celui de l'appareil;
- l'appareil pourrait n'avoir pas été soumis à l'entretien préconisé (voir paragraphes 4.1.3 et 4.2);
- l'installation pour l'évacuation des fumées (raccord et conduit de fumée) pourrait être sale ou ne pas être étanche;
- le raccordement au conduit de fumée pourrait n'avoir pas été réalisé conformément aux règles de l'art;
- les dimensions du conduit de fumée pourraient ne pas être conformes aux prescriptions contenues dans la présente notice (voir paragraphes 2.3.6 et 2.3.7);
- s'il s'agit des premières allumages, c'est le vernis sur l'appareil qui dégage une mauvaise odeur; il est nécessaire et suffisant de bien aérer la pièce;
- des obstacles éventuels (arbres, édifices) pourraient dépasser en hauteur la sortie du toit compromettant ainsi l'évacuation correcte des fumées;
- le tirage dans le conduit de fumée pourrait ne pas suffire.

4.4.1 Remplacement du fusible en service

Ayant ouvert l'interrupteur d'allumage situé à l'arrière de l'appareil et vérifié que ni l'interrupteur ni l'écran du tableau de commande ne s'allument, le fusible en service devra, avec toute probabilité, être remplacé.

⚠ ATTENTION: Cette opération ne doit être effectuée que quand l'appareil est tout à fait froid et toujours après l'avoir débranché. (fiche débranchée).

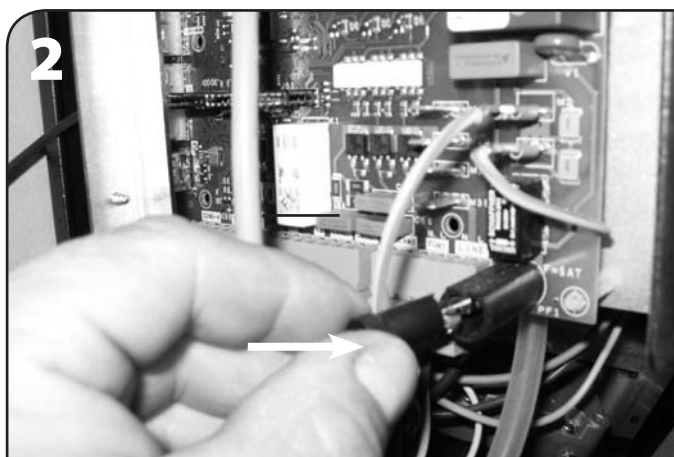
Procéder comme suit pour remplacer le fusible de service situé à l'intérieur de la centrale:

- ouvrir le flanc gauche et retirer le carter de protection gauche en dévissant préalablement la vis du bas,
- extraire avec soin le fusible de service [S] (voir figure 2),
- vérifier que le fusible de service est en bon état,
- remplacer le fusible éventuellement grillé par un nouveau fusible en le montant dans la séquence inverse.

Rebrancher l'appareil et appuyer à nouveau sur l'interrupteur général.

Si le problème persiste ou si le fusible saute encore, solliciter l'intervention du service d'assistance technique.

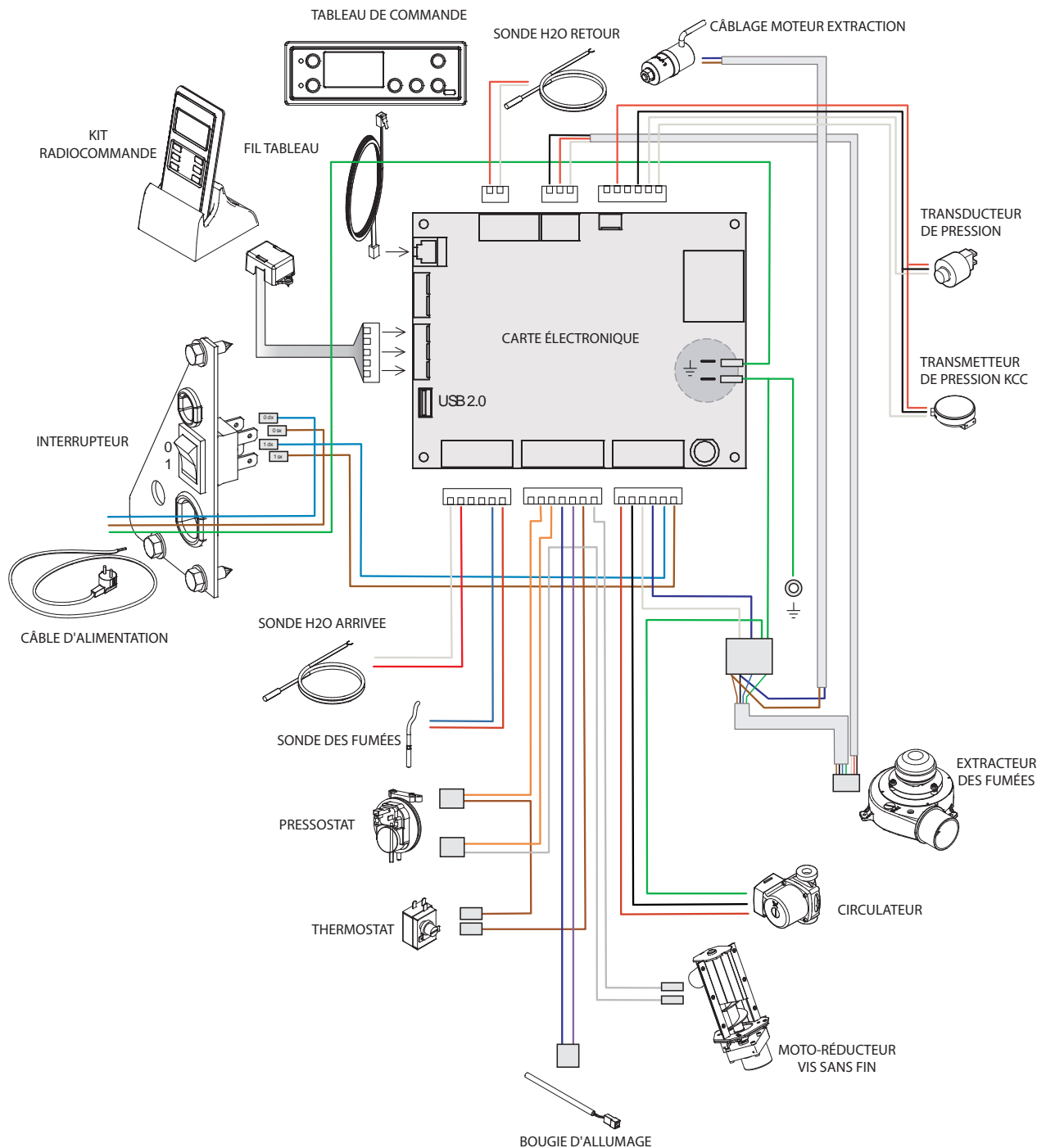
Caractéristiques du fusible: type "5A T 5x20 (à retardement)".



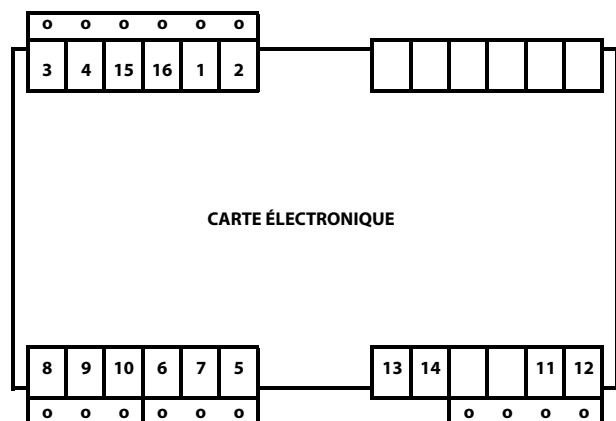
5.1 Schéma électrique

! ATTENTION: Avant d'enlever le revêtement ou le panneau postérieur et/ou les vis de fixation de la carte électronique, toujours débrancher le câble d'alimentation puisque l'interrupteur général ne garantit pas l'isolation du secteur.

LÉGENDE SCHÉMA PRATIQUE D'ENSEMBLE



5.2.1 Plaque à bornes pour dispositifs d'entrée et de sortie



La carte électronique est équipée d'une plaque à bornes pour le branchement aux autres composants de l'installation (par exemple: chaudière, soupape pour le chauffage de l'eau des sanitaires, éventuelles pompes). Les branchements électriques à la centrale de contrôle devront être étudiés de manière appropriée par le technicien qualifié, en tenant compte du type d'installation dans laquelle l'appareil devra être introduit.

Pour le raccordement à la plaque à bornes, utiliser un "câble à double isolation" fixé au trou arrière de passage avec un serre-câble approprié.

Bornes 1 – 2 ENTRÉE THERMOSTAT

Pour le raccordement de l'appareil à un thermostat ou à un interrupteur. Le raccordement à cette "entrée opto-isolée" permet à l'appareil de s'allumer à chaque fois que le contact est fermé et de terminer normalement la phase d'extinction quand le contact est ouvert. Le thermostat doit être raccordé après avoir enlevé le câble pont qui est déjà raccordé sur les bornes 1-2 de la carte.

Bornes 3 – 4 ENTRÉE FLUXMÈTRE

À brancher au fluxmètre (au cas où il serait installé) pour le chauffage de l'eau des sanitaires.

Bornes 5 – 6 – 7 SORTIE SANITAIRE

À brancher à la soupape motorisée de déviation (si elle est installée) pour le chauffage de l'eau des sanitaires en utilisant un échangeur rapide ou une accumulation sanitaire. L'activation de la soupape se produit seulement si le circulateur du poêle est en marche et elle dépend du fluxmètre (si on a installé Bornes 3 – 4) qui détecte le prélèvement d'eau chaude des sanitaires.

Alimentation 230 Vac 5 = LIGNE ON, 6 = NEUTRE, 7 = LIGNE OFF.

Bornes 8 – 9 – 10 SORTIE CHAUDIÈRE

Contact propre: normalement ouvert (8-9) ou normalement fermé (8-10) pour créer éventuellement une interface avec un dispositif auxiliaire ou un autre générateur de chaleur.

Le contact se ferme (8-9) ou s'ouvre (8-10) lorsque le circulateur de l'appareil est activé ou qu'un retard chaudière a été défini. Capacité max. du contact: 250 V~ / 4 A.

Bornes 11 – 12 SORTIE POMPE

A' brancher à une éventuelle pompe d'un circuit secondaire. Il se active quand le circulateur du poêle parte, il se désactive en cas le fluxmètre relève le prélèvement de l'eau sanitaire. Pour la sécurité, il se active automatiquement lorsque la température de l'eau d'arrivée du poêle est supérieure à 80°C: Alimentation 230Vac

Bornes 13 – 14 SORTIE KIT VENTILATION

A brancher au Kit de ventilation indiqués sur le catalogue. Alimentation 230 Vac.

Bornes 15 – 16 ENTREE SONDE EXTERNE

Pour le raccordement de l'appareil à une sonde qui relève une température externe à l'appareil, notamment la température ambiante ou d'un chauffe-eau accumulateur externe. Le raccordement à cette entrée permet à l'appareil de s'éteindre quand la température détectée par la sonde atteint celle de consigne, et de s'allumer quand la température détectée par la sonde est inférieure de 2°C à celle de consigne. Cette fonction est activée parmi une commande spécifique indiquée sur le menu installateur réservé au technicien préposé.

⚠ ATTENTION! Le dispositif peut être branché seulement aux sondes disponibles sur le tarif; autres types de sondes pourraient endommager la carte électronique de l'appareil.

Une fois activée la fonction SONDE EXTERIEURE, le menu PARAMETRES GENERAUX se complète par le sous-menu TEMPERATURE EXTERIEURE, qui permet de modifier la température extérieure de consigne.

TEMPERATURE EXTERIEURE

17.1 °C
MODIFIER REGL.
20.0 °C

Pour augmenter ou réduire la température de consigne appuyer respectivement sur les touches [▲] ET [▼]. Sur le display seront visualisées en haut la température extérieure et en bas la température de consigne.

L'hystérèse de la température extérieure est de 2°C et est modifiable parmi le menu installateur réservé au technicien agréé.

Branchements électriques aux kit hydrauliques CMP1000, CMP4000 et CMP3000

CMP1000:

pour raccorder la pompe du kit de séparation circuit primaire et secondaire (indiqué pour le modèles INSIDE W12, INSIDE W15 et INSIDE W20), veuillez suivre le schéma suivant:

Type	Sigle	Description	Plaque à bornes
Sorties	POMPA	Pompe secondaire	11 (N) - 12 (LIGNE)

N = Neutre

CMP4000:

pour raccorder le fluxomètre et la soupape de déviation du kit production eau sanitaire (indiqué pour le modèle INSIDE W20), veuillez suivre le schéma suivant:

Type	Sigle	Description	Plaque à bornes
Entrées	FLUSSOSTATO	Fluxomètre	3 - 4
Sorties	SANITARIO	Soupape de déviation sanitaire	5 (FON) fil marron 6 (N) fil bleu 7 (FOFF) fil noir

FON = Phase ON - N = Neutre - FOFF = Phase OFF

CMP3000:

pour raccorder le fluxomètre, la soupape de déviation et la pompe du kit de production eau sanitaire et séparation circuit primaire et secondaire (indiqué pour le modèle INSIDE W20), veuillez suivre le schéma suivant:

Type	Sigle	Description	Plaque à bornes
Entrées	FLUSSOSTATO	Fluxomètre	3 - 4
Sorties	SANITARIO	Soupape de déviation sanitaire	5 (FON) fil noir 6 (N) fil bleu 7 (FOFF) fil marron
	POMPA	Pompe secondaire	11 (N) - 12 (LINEA)

FON = Phase ON - N = Neutre - FOFF = Phase OFF

FEUILLET BLANC

FRANÇAIS

FEUILLET BLANC

5.2 Enregistrement interventions

DATE	DESCRIPTION INTERVENTION
_____	_____
SIGNATURE DU TECHNICIEN	_____
_____	_____

DATE	DESCRIPTION INTERVENTION
_____	_____
SIGNATURE DU TECHNICIEN	_____
_____	_____

DATE	DESCRIPTION INTERVENTION
_____	_____
SIGNATURE DU TECHNICIEN	_____
_____	_____

DATE	DESCRIPTION INTERVENTION
_____	_____
SIGNATURE DU TECHNICIEN	_____
_____	_____

DATE	DESCRIPTION INTERVENTION
_____	_____
SIGNATURE DU TECHNICIEN	_____
_____	_____

DATE	DESCRIPTION INTERVENTION
_____	_____
SIGNATURE DU TECHNICIEN	_____
_____	_____

FRANÇAIS

La Société se réserve le droit d'apporter sans aucun préavis toutes les modifications qu'elle jugerait nécessaires pour des exigences techniques ou commerciales et décline toute responsabilité pour les fautes ou inexactitudes éventuellement présentes dans ce catalogue. Toute reproduction, même partielle, des photographies, des dessins et des textes est absolument interdite. Toute violation sera punie aux termes de la loi en vigueur. Les données et les dimensions sont fournies à titre purement indicatif.



SIÈGE SOCIAL, USINE:

36020 **Pove del Grappa** (VI) - ITALIE

Via A. da Bassano, 7/9 - Tel. +39 0424 800500 - Fax +39 0424 800590

www.caminettimontegrappa.it